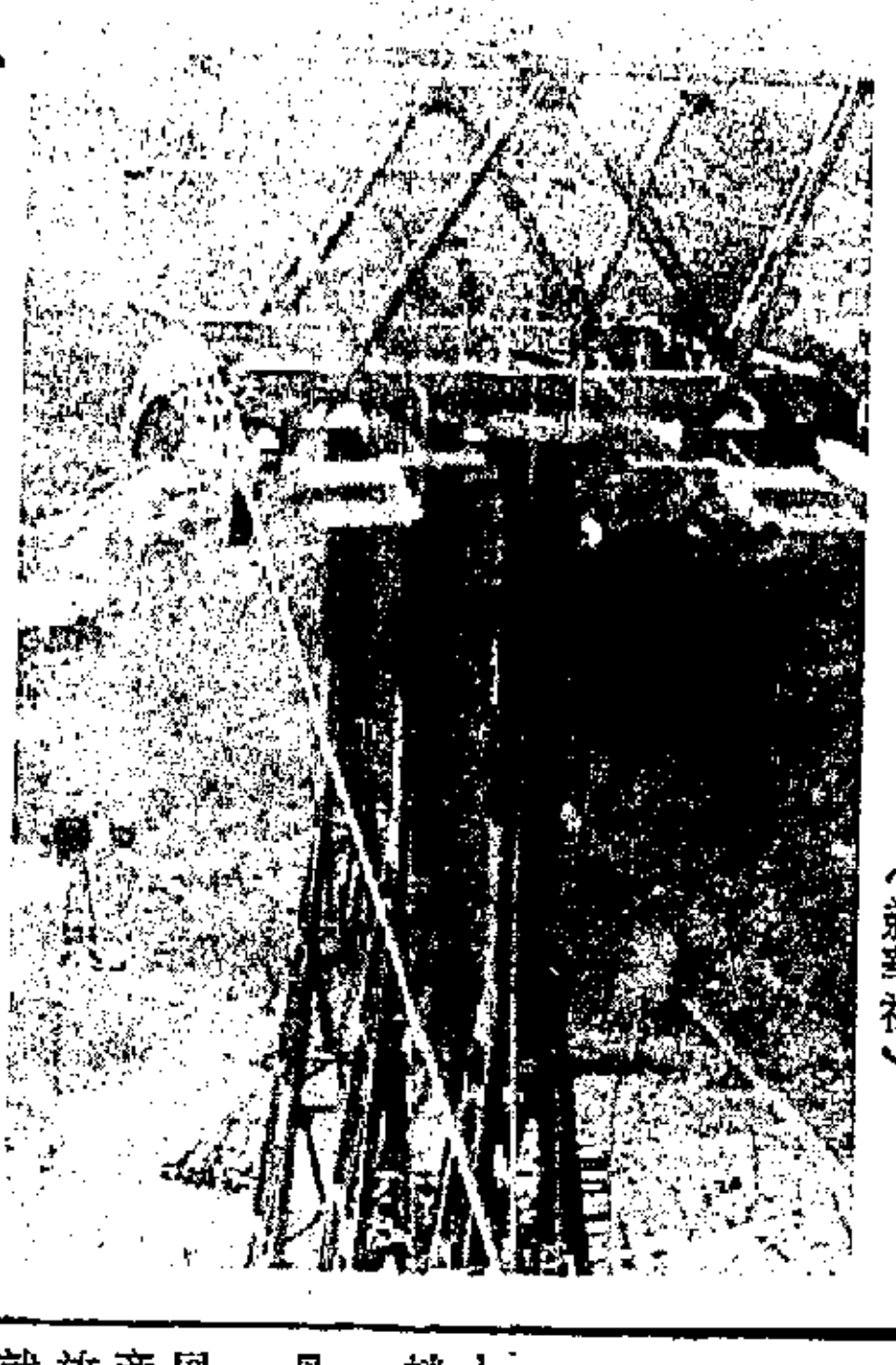


中國海洋石油勘探新階段

田油噸億到找 餘百井鑽年半

【本報記者張少斌北京二十日電】中國海洋石油勘探新階段，已進入一個新的時期。據中國海洋石油總公司副總經理張德勝向記者介紹，中國海洋石油勘探，自一九七九年開始，至今已進入第三個年頭。在過去兩年半中，共鑽探了二百餘口井，其中已發現了四個油田，總儲量達一億噸以上。目前，中國海洋石油勘探，已進入了一個新的階段，即由尋找油田轉向開發油田。在過去兩年半中，中國海洋石油總公司共投資了十億元，用於海洋石油勘探。在未來兩年半中，預計還將投資二十億元。中國海洋石油總公司副總經理張德勝表示，中國海洋石油勘探，已進入了一個新的階段，即由尋找油田轉向開發油田。在過去兩年半中，中國海洋石油總公司共投資了十億元，用於海洋石油勘探。在未來兩年半中，預計還將投資二十億元。



中國海洋石油勘探新階段，已進入一個新的時期。

趙紫陽透露十三大基調

將部署進一步改革開放

【本報記者張少斌北京二十日電】中國國務院總理趙紫陽，今日在接見中外記者時，透露了十三大的基調。趙紫陽表示，十三大的基調是「進一步改革開放，進一步發展經濟」。他強調，改革開放是中國發展的動力，必須堅持下去。趙紫陽還表示，十三大將部署進一步改革開放，包括進一步改革經濟體制，進一步開放對外經濟關係等。趙紫陽的講話，引起了中外記者的廣泛關注。

政治改革著重於國家民主和法制建設

趙紫陽在接見記者時，還談到了政治改革。他表示，政治改革是中國改革開放的重要組成部分，必須與經濟改革相配套。趙紫陽強調，政治改革著重於國家民主和法制建設。他認為，只有加強國家民主和法制建設，才能保證改革開放的順利進行。趙紫陽還表示，十三大將部署進一步政治改革，包括進一步完善民主制度，進一步加強法制建設等。

趙紫陽談改革中心 致力發展商品經濟

趙紫陽在接見記者時，還談到了經濟改革。他表示，經濟改革是中國改革開放的重要組成部分，必須與政治改革相配套。趙紫陽強調，經濟改革致力於發展商品經濟。他認為，只有發展商品經濟，才能提高生產力，提高人民生活水平。趙紫陽還表示，十三大將部署進一步經濟改革，包括進一步改革經濟體制，進一步發展商品經濟等。

浙江省上月風災 財物損失五億元

【本報記者張少斌北京二十日電】浙江省上月發生嚴重風災，造成重大財物損失。據初步統計，浙江省上月風災造成的財物損失達五億元。風災主要發生在浙江省南部地區，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。浙江省政府已撥款五億元，用於災後重建和救濟工作。

法國防高級官員 昨抵京訪問三天

【本報記者張少斌北京二十日電】法國防高級官員，今日抵達北京訪問三天。法國防高級官員表示，此次訪問旨在加強中法兩國在防務領域的合作。法國防高級官員還表示，中法兩國在防務領域的合作，已進入了一個新的階段。法國防高級官員還表示，中法兩國在防務領域的合作，已進入了一個新的階段。

港區旗區徽評選委會 今在京召開首次會議

【本報記者張少斌北京二十日電】香港區旗區徽評選委員會，今日在北京召開首次會議。評選委員會表示，此次評選旨在選出最能代表香港的區旗區徽。評選委員會還表示，此次評選將在全國範圍內進行，歡迎各界人士踴躍參加。

菲議員提出兩項議案 禁止入境內諸子武器

【本報記者張少斌北京二十日電】菲律賓國會議員，今日提出兩項議案，禁止入境內諸子武器。議員表示，此次提出議案，旨在加強菲律賓的國防力量。議員還表示，此次提出議案，已得到了菲律賓政府的積極響應。

美公然撥百萬美元 給予波蘭團結工會

【本報記者張少斌北京二十日電】美國政府今日宣佈，將撥款一百萬美元，用於支持波蘭團結工會。美國政府表示，此次撥款旨在支持波蘭團結工會的發展，促進波蘭的民主化進程。美國政府還表示，此次撥款將用於支持波蘭團結工會的教育、培訓等工作。

粵技術交易場所開業 逾千人參加二項技術買賣

【本報記者張少斌北京二十日電】廣東省技術交易場所，今日正式開業。開業儀式吸引了逾千人參加，現場展示了二項技術買賣。技術交易場所表示，此次開業旨在促進技術交流，推動技術成果的轉化。技術交易場所還表示，此次開業將為技術成果的轉化提供一個良好的平台。

海峽兩岸親屬互訪 李煥表示將可放寬

【本報記者張少斌北京二十日電】海峽兩岸親屬互訪，李煥表示將可放寬。李煥表示，此次放寬互訪，旨在促進兩岸親屬之間的交流，加強兩岸的聯繫。李煥還表示，此次放寬互訪，將為兩岸親屬提供更多的便利。

楊尚昆王震霍英東 聯袂考察遼寧興城

【本報記者張少斌北京二十日電】楊尚昆、王震、霍英東三人，今日聯袂考察遼寧興城。三人表示，此次考察旨在了解興城的發展情況，促進興城的經濟發展。三人還表示，此次考察將為興城的發展提供有益的建議。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

他們在等待商業時機 鍾一鳴談中外合作海上採油現狀

【本報記者張少斌北京二十日電】鍾一鳴談中外合作海上採油現狀。鍾一鳴表示，中外合作海上採油，已進入了一個新的階段。鍾一鳴還表示，中外合作海上採油，將為中國的海上能源開發提供一個良好的平台。

海峽兩岸親屬互訪 李煥表示將可放寬

【本報記者張少斌北京二十日電】海峽兩岸親屬互訪，李煥表示將可放寬。李煥表示，此次放寬互訪，旨在促進兩岸親屬之間的交流，加強兩岸的聯繫。李煥還表示，此次放寬互訪，將為兩岸親屬提供更多的便利。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

楊尚昆王震霍英東 聯袂考察遼寧興城

【本報記者張少斌北京二十日電】楊尚昆、王震、霍英東三人，今日聯袂考察遼寧興城。三人表示，此次考察旨在了解興城的發展情況，促進興城的經濟發展。三人還表示，此次考察將為興城的發展提供有益的建議。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

中蘇第二輪國境談判結束

【本報記者張少斌北京二十日電】中蘇第二輪國境談判，今日圓滿結束。談判雙方表示，此次談判取得了積極的成果，為兩國邊境地區的和平穩定奠定了基礎。談判雙方還表示，此次談判將為兩國邊境地區的開發提供一個良好的平台。

海峽兩岸親屬互訪 李煥表示將可放寬

【本報記者張少斌北京二十日電】海峽兩岸親屬互訪，李煥表示將可放寬。李煥表示，此次放寬互訪，旨在促進兩岸親屬之間的交流，加強兩岸的聯繫。李煥還表示，此次放寬互訪，將為兩岸親屬提供更多的便利。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

中蘇第二輪國境談判結束

【本報記者張少斌北京二十日電】中蘇第二輪國境談判，今日圓滿結束。談判雙方表示，此次談判取得了積極的成果，為兩國邊境地區的和平穩定奠定了基礎。談判雙方還表示，此次談判將為兩國邊境地區的開發提供一個良好的平台。

海峽兩岸親屬互訪 李煥表示將可放寬

【本報記者張少斌北京二十日電】海峽兩岸親屬互訪，李煥表示將可放寬。李煥表示，此次放寬互訪，旨在促進兩岸親屬之間的交流，加強兩岸的聯繫。李煥還表示，此次放寬互訪，將為兩岸親屬提供更多的便利。

王義雄辭職組工黨 宣佈下月成立

【本報記者張少斌北京二十日電】王義雄辭職組工黨，宣佈下月成立。王義雄表示，此次辭職旨在促進工黨的發展，推動工黨的改革。王義雄還表示，此次辭職將為工黨的發展提供一個良好的機會。

劫被
生迪
匪三
手得

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

工人短缺影響建築進度
房屋局已延長合約施工期
並鼓勵承建商機械化建築以減輕影響

【本報訊】房屋局副局長黃志強昨表示，由於目前建築工人短缺，部分建築工程進度受到影響。房屋局已與各承建商商討，決定延長部分合約的施工期，以確保工程質量。同時，房屋局也鼓勵承建商採用機械化建築方式，以減輕對人工的依賴。

先室安母葉綉荃女士
於農曆丁卯年八月廿五日

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

【本報訊】中區警署昨接獲報案，指一名三十三歲男子，於昨日下午四時許，在灣仔區一間茶樓內，被三名匪徒搶去現金一千元及金飾等物。警方接報後，隨即展開調查，並派員在該茶樓附近巡邏，以圖緝獲匪徒。目前，警方正全力追緝中。

防勝不防主東 冠稱數次劫被 劫遇又晨昨行錶生迪

「勞金」隻卅掠員衛護服制槍刀持匪三 退而功無捕圍大方警站鐵地入逃手得

【本報訊】昨晚九時許，三名持刀匪徒，在灣仔道地鐵站附近，搶劫一名三十多歲的男子。該名男子被匪徒持刀搶劫後，隨即逃入地鐵站，但被警方圍捕時，卻已逃之夭夭。

據悉，該名男子姓李，年約三十多歲，身高五呎，體重一百三十磅，身穿深色衣服。昨晚九時許，他在灣仔道地鐵站附近行走時，被三名持刀匪徒攔截。匪徒們搶劫了他的錢包，並奪去了他的金錶。隨後，匪徒們持刀威脅他，要求他交出更多的錢。該名男子在極度恐慌下，逃入地鐵站。警方在接到報警後，迅速趕到現場，但該名男子已逃之夭夭。

地盤工人推銷假金牛 探員充買家人賊並獲

【本報訊】一名地盤工人，因向探員充買家人賊，並獲探員充買家人賊，被警方逮捕。該名工人被控以偽造金飾，並向探員充買家人賊。

據悉，該名工人姓張，年約三十多歲，身高五呎，體重一百三十磅，身穿深色衣服。他於昨晚九時許，在灣仔道地鐵站附近，向一名探員充買家人賊。探員在接到報警後，迅速趕到現場，但該名工人已逃之夭夭。

林韋承認扮醫生 求情稱爲了照顧中母親

【本報訊】一名男子，因偽造醫生身份，被警方逮捕。該名男子被控以偽造醫生身份，並向病人收取費用。

據悉，該名男子姓林，年約三十多歲，身高五呎，體重一百三十磅，身穿深色衣服。他於昨晚九時許，在灣仔道地鐵站附近，向一名病人收取費用。病人隨後向警方報警，警方在接到報警後，迅速趕到現場，但該名男子已逃之夭夭。

警員在案農死因研訊供稱 曾警告死者把刀放下

【本報訊】一名警員，因在案農死因研訊供稱，曾警告死者把刀放下。該名警員被控以在案農死因研訊供稱，曾警告死者把刀放下。

據悉，該名警員姓李，年約三十多歲，身高五呎，體重一百三十磅，身穿深色衣服。他於昨晚九時許，在灣仔道地鐵站附近，向一名死者收取費用。死者隨後向警方報警，警方在接到報警後，迅速趕到現場，但該名警員已逃之夭夭。

工人短缺影響屋宇進度 房會已延長合約施工期

【本報訊】房屋委員會，因工人短缺，已延長合約施工期。該委員會表示，由於工人短缺，合約施工期已無法按原定計劃進行。

據悉，該委員會表示，由於工人短缺，合約施工期已無法按原定計劃進行。該委員會已與承包商達成協議，延長合約施工期。該委員會表示，由於工人短缺，合約施工期已無法按原定計劃進行。

市署夜間突擊隊奏效 上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件

【本報訊】市政署，上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件。該署表示，由於上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件，上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件。

據悉，該署表示，由於上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件，上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件。該署表示，由於上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件，上週檢控十七宗海濱非法燒烤事件。

潛人中國滅少 死亡率次於癌症心臟病

【本報訊】一項調查顯示，潛人中國滅少，死亡率次於癌症心臟病。該調查顯示，潛人中國滅少，死亡率次於癌症心臟病。

據悉，該調查顯示，潛人中國滅少，死亡率次於癌症心臟病。該調查顯示，潛人中國滅少，死亡率次於癌症心臟病。

火炭膠廠三級火 焚燒一小時全廠盡毀無人傷

【本報訊】火炭膠廠，昨晚發生三級火，焚燒一小時全廠盡毀無人傷。該廠表示，由於昨晚發生三級火，焚燒一小時全廠盡毀無人傷。

據悉，該廠表示，由於昨晚發生三級火，焚燒一小時全廠盡毀無人傷。該廠表示，由於昨晚發生三級火，焚燒一小時全廠盡毀無人傷。

次兩樓跳續連 絕該不命子女

【本報訊】一名女子，因連續兩次跳樓，絕該不命子女。該女子表示，由於連續兩次跳樓，絕該不命子女。

據悉，該女子表示，由於連續兩次跳樓，絕該不命子女。該女子表示，由於連續兩次跳樓，絕該不命子女。

六合彩頭獎無人中
多獎獎金一百四十五萬
【本報訊】六合彩頭獎無人中，多獎獎金一百四十五萬。該彩表示，由於頭獎無人中，多獎獎金一百四十五萬。

先室安母葉紉荃女士

上午十時壽終於香港安醫院積閣享壽七十有六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八七年八月廿八日（星期六）上午十時在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩安葬深圳大鵬灣華僑永久墓園哀此訃

夫安子介

孝男 如磐 媳 HELGA BAUMEIER
孝女 娜 婿 楊俊文
孫男 宇音 孫女 白麗
宇昌 梅麗
宇隆 玉麗
宇洪 綺麗
宇昭 綺麗

外孫男 楊鼎立
夫弟 子卿 弟婦 高婉君
子文 弟婦 余承昭
侄男 堅 侄女 靜
逸 樂
剛 揚

誼女 周學意 誼婿 利乾
親屬 繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館
通訊處：南聯實業有限公司
英皇道六七九號
電話：六一五二六二八
皇后大道中三十七號十樓
電話：五一八一〇六六八

泣告

黏牆紙
第一要溫隻靚
第二要……
法國製造 經濟實用
金虎牌化工產品
香港華松化學工業有限公司出品

港僑人士體育隊

領隊表示此選拔精英參加漢城奧運

【本報訊】為配合參加明年漢城奧運會，中國決定在今年八月二十三日在港舉行第二屆華人體育隊選拔賽。香港僑界人士體育隊領隊表示，此項選拔賽旨在選拔精英參加漢城奧運。



香港僑界人士體育隊成員合影。

戰果二比二上半场互交白卷

愉園昨賽和浙江隊

【本報訊】昨晚在廣州舉行的足球賽中，愉園隊與浙江隊以二比二互交白卷。比賽過程激烈，雙方均有進球。

昨晚在廣州舉行的足球賽中，愉園隊與浙江隊以二比二互交白卷。比賽過程激烈，雙方均有進球。

昨晚在廣州舉行的足球賽中，愉園隊與浙江隊以二比二互交白卷。比賽過程激烈，雙方均有進球。

昨晚在廣州舉行的足球賽中，愉園隊與浙江隊以二比二互交白卷。比賽過程激烈，雙方均有進球。

恒隆及淘大改組計劃

傳黃蔭修家族不滿意

飛毛腿莊遜願自信

打破紀錄遲早問題

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

莊遜表示，他對自己的實力充滿信心，相信遲早能打破紀錄。

泛美足球賽嚴徵茅薙

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

泛美足球賽即將舉行，各國隊員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

亞洲城市青年田徑賽即將舉行，各國青年運動員正積極備戰。

中國雨傘

質優新款 輕便好用

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

中國雨傘，品質優良，款式新穎，輕便耐用。

佩夫人 止咳露

小兒咳露

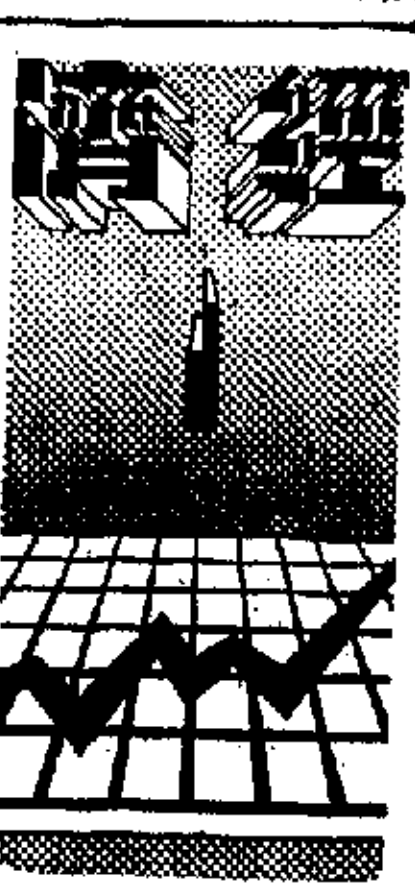
是用多種最新，最特效成份配製而成之止咳藥。

專治：傷風，流行性感冒，急性慢性支氣管炎及哮喘引起之咳嗽，乾咳，痰多，久咳，喉嚨痛，喉嚨癢，喉嚨腫，小兒百日咳。

恒隆及淘大改組計劃 傳黃氏家族不滿

黃氏家族持有淘大一成股份可能反對
恒隆淘大財務顧問則有信心獲基金同意

【本報訊】黃氏家族持有淘大一成股份，可能對恒隆及淘大改組計劃表示不滿。據悉，黃氏家族對恒隆及淘大改組計劃，表示不滿。黃氏家族持有淘大一成股份，可能對恒隆及淘大改組計劃表示不滿。黃氏家族持有淘大一成股份，可能對恒隆及淘大改組計劃表示不滿。



經濟

中銀溢利一億餘元 比去年增逾十一倍

【本報訊】中銀銀行昨日公佈，截至八七年六月三十日止六個月，中銀銀行溢利一億零四百萬元，比去年同期的九百萬元，增加百分之二百一十。

華置半年賺五千六萬 派中期息二仙另四送一認股證

【本報訊】華人置業昨日公佈，截至八七年六月三十日止六個月，華人置業溢利五千六百萬元，比去年同期的三千四百萬元，增加百分之六十八。

股市反覆回落 沽家控制局面

【本報訊】昨日股市反覆回落，沽家控制局面。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

連跌六日隨時反彈

【本報訊】昨日股市連跌六日，隨時反彈。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

全季球賽秩序 秘書處正編排

【本報訊】全季球賽秩序，秘書處正編排。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

朗硬最勢走豐運 佳現表策怡昌新

【本報訊】朗硬最勢走豐運，佳現表策怡昌新。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

永隆半年賺六千萬 比上年同期增一成四

【本報訊】永隆銀行昨日公佈，截至八七年六月三十日止六個月，永隆銀行溢利六千萬元，比上年同期增加百分之十四。

匯豐銀行中期盈利 分析家料逾十三億

【本報訊】匯豐銀行昨日公佈，截至八七年六月三十日止六個月，匯豐銀行溢利十三億餘元，分析家料逾十三億。

恒生中期盈利 料約為四億元

【本報訊】恒生銀行昨日公佈，截至八七年六月三十日止六個月，恒生銀行溢利四億元，料約為四億元。

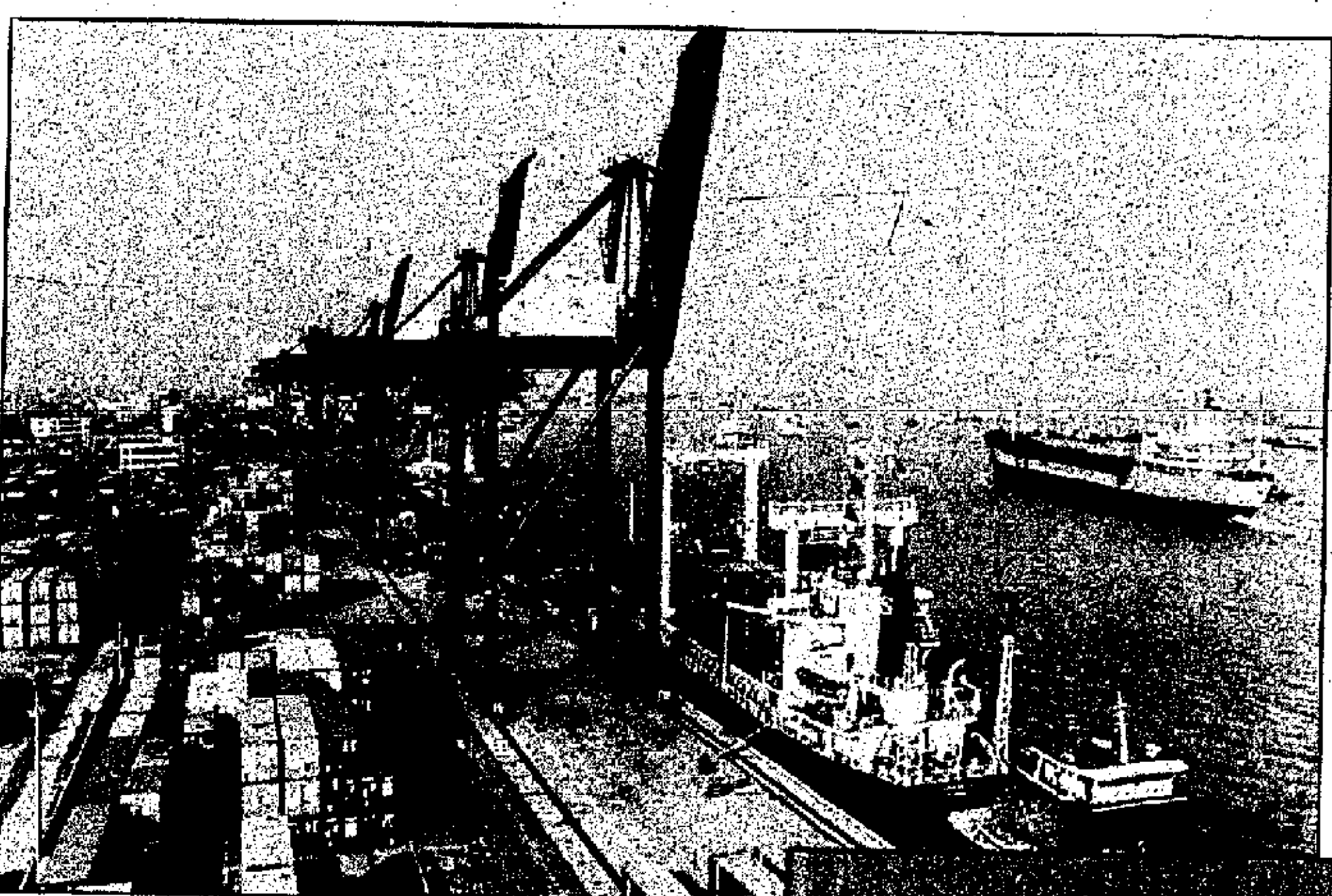
公用股急跌現象少見

【本報訊】公用股急跌現象少見。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

觀望者保持高度冷靜

【本報訊】觀望者保持高度冷靜。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

陸海英之傑 在上海市為你提供 貨櫃運輸服務



陸海英之傑國際集裝箱貨運有限公司已正式投入服務，為你提供經上海進出口貿易的貨櫃運輸、存儲、裝拆箱等全面服務。

短期內加息機會微

【本報訊】短期內加息機會微。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

外幣存款價再升

【本報訊】外幣存款價再升。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

國際酒樓獲港府賠償

【本報訊】國際酒樓獲港府賠償。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

愛美高純利逾億元

【本報訊】愛美高純利逾億元。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

青坭宣佈中期業績

【本報訊】青坭宣佈中期業績。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

楊協成易名萬順

【本報訊】楊協成易名萬順。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

一服見功 止咳第一

【本報訊】一服見功，止咳第一。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

佩夫人 小兒咳露

【本報訊】佩夫人小兒咳露。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

中國地產

【本報訊】中國地產。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。恒隆及淘大改組計劃，引起市場關注。

偉華續投資港澳地產
未來計劃進軍製造業

永隆銀行

進展不怠穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司誠為客戶提供，
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新峰

時富(集團)有限公司
時富證券有限公司
時富商品有限公司
時富金業有限公司
時富(國際)金融投資有限公司

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131 電報：CHEERRICK
電訊：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146

本港股票行情

恒生指數 3,408.01 - 42.63
香港指數 2,233.68 - 25.86
金銀：1,597,225,889
總成交股數：441,884,383
張數：24,808

8月20日(星期四) 恒生指數變動

項目	收市	最高	最低	變動
恒生指數	3,408.01	3,450.64	3,365.37	-42.63
香港指數	2,233.68	2,275.74	2,187.54	-25.86
金銀	1,597,225,889	1,640,000	1,450,390	150,305
總成交股數	441,884,383	450,000	430,000	10,000
張數	24,808	25,000	24,000	808

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
003	東亞銀行	31.75	32.00	32.75	31.50	32.00	+0.50	570,443	23.49	1.41
049	匯豐銀行	1.60	1.63	1.76	1.50	1.63	+0.17	1,657,700	24.47	3.29
005	渣打銀行	46.50	46.75	47.50	46.50	46.75	-1.25	152,306	24.47	3.29
006	華比銀行	10.20	10.30	10.30	10.10	10.30	+0.10	11,450,390	15.03	3.98
183	荷蘭銀行	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	-0.10	3,000	286.52	
349	友邦保險	2.40	2.45	2.55	2.45	2.45	+0.05	167,030	16.00	
096	永隆銀行	48.25	48.50	48.50	48.00	48.25	+0.25	69,771	13.66	3.25

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
021	聯合企業	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	-0.10	51,310	9.05	6.86
103	亞洲保險	4.20	4.225	4.23	4.15	4.20	-	1,640,000	26.09	
053	渣打銀行	1.53	1.56	1.57	1.50	1.53	-	414,000	27.67	2.61
342	友邦保險	4.30	4.35	4.40	4.30	4.35	+0.05	335,000	26.68	45.97
145	渣打銀行	0.27	0.275	0.28	0.27	0.275	+0.005	30,620,000	352.56	
170	渣打銀行	25.80	26.00	26.00	25.80	26.00	-0.40	46,472	33.59	0.38
209	渣打銀行	12.20	12.50	12.40	12.10	12.20	-	913,519	0.61	
376	渣打銀行	1.75	1.77	1.78	1.75	1.77	+0.02	844,000		
174	渣打銀行	1.75	1.78	1.79	1.75	1.77	+0.02	184,075	3.56	
222	渣打銀行	1.36	1.36	1.36	1.36	1.36	-0.01	4,000	17.28	
226	渣打銀行	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-0.01	4,000	17.28	
227	渣打銀行	0.80	0.84	0.84	0.82	0.84	-0.07	3,041,916	23.20	3.55
288	渣打銀行	0.80	0.84	0.84	0.82	0.84	-0.07	64,000	7.36	
289	渣打銀行	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71	+0.01	4,000	52.21	
290	渣打銀行	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16	-0.02	80,000	0.35	
291	渣打銀行	4.35	4.375	4.50	4.38	4.375	-0.10	3,015,200	22.50	

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
063	AGI	2.80	2.825	2.95	2.80	2.825	-0.05	1,870,000	48.21	3.54
075	渣打銀行	5.70	5.75	5.85	5.70	5.70	-0.10	2,036,953	66.51	0.35
022	渣打銀行	2.225	2.25	2.33	2.23	2.25	-0.05	4,502,000		
103	渣打銀行	0.78	0.79	0.79	0.69	0.78	-0.07	738,000		
355	渣打銀行	2.10	2.125	2.18	2.10	2.125	-0.025	538,000	21.04	3.06
380	渣打銀行	1.40	1.40	1.43	1.40	1.40	-0.06	135,000		
001	渣打銀行	12.60	12.70	12.90	12.60	12.70	-	6,197,600	19.52	1.18
121	渣打銀行	1.55	1.48	1.48	1.45	1.55	+0.15	4,000	2.27	
130	渣打銀行	1.70	1.71	1.74	1.70	1.71	-	5,695,000	4.51	29.24
127	渣打銀行	1.90	1.92	1.96	1.83	1.92	+0.050	7,979,000	1.33	35.16
128	渣打銀行	4.575	4.575	4.60	4.58	4.575	-0.075	30,000	2.03	34.52
129	渣打銀行	3.10	3.15	3.15	3.13	3.15	-	232,000	33.62	0.32
135	渣打銀行	1.41	1.42	1.45	1.41	1.41	-0.01	5,346,344		
136	渣打銀行	5.65	5.65	5.65	5.60	5.60	-0.05	4,000	9.29	4.46
137	渣打銀行	2.375	2.40	2.40	2.35	2.375	-0.025	490,000	47.60	2.53

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
360	東亞銀行	51.00	52.50	52.00	52.00	52.00	-0.50	1,000,000	10.70	1.88
002	渣打銀行	25.40	25.50	26.10	25.40	25.50	-0.10	7,195,000	1.18	
026	渣打銀行	22.50	22.60	23.00	22.50	22.60	-0.10	1,395,952	21.85	1.11
027	渣打銀行	11.90	12.10	12.00	11.90	12.00	-0.10	1,395,952	16.35	2.17
028	渣打銀行	19.30	19.40	20.00	19.30	19.30	-0.80	1,395,952	37.29	1.67
029	渣打銀行	9.30	9.40	9.45	9.35	9.35	-0.10	2,091,348	6.82	
030	渣打銀行	13.10	13.20	13.30	13.10	13.20	-0.20	916,724	26.05	1.52
031	渣打銀行	11.20	11.30	11.30	11.20	11.20	-0.10	111,100	19.14	4.46
032	渣打銀行	6.40	6.50	6.65	6.50	6.50	-0.10	132,000	20.01	2.62

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
017	渣打銀行	6.35	6.40	6.50	6.35	6.35	-0.20	897,000	44.41	1.26
018	渣打銀行	13.60	13.70	14.00	13.60	13.70	-0.20	1,495,800	24.34	2.26
019	渣打銀行	5.50	5.65	5.65	5.65	5.65	+0.05	16,000	30.82	1.59
020	渣打銀行	0.55	0.55	0.54	0.50	0.53	+0.045	412,000	115.22	
021	渣打銀行	2.05	2.15	2.05	2.05	2.05	-	18,400	15.83	
022	渣打銀行	3.45	3.475	3.58	3.45	3.475	-	436,782	4.20	12.95
023	渣打銀行	2.775	2.80	2.85	2.80	2.80	-0.025	436,782		
024	渣打銀行	1.75	1.75	1.75	1.72	1.75	+0.03	63,250	1.14	
025	渣打銀行	9.30	9.35	9.35	9.30	9.35	+0.05	60,000	14.07	6.20
026	渣打銀行	1.78	1.82	1.81	1.81	1.81	-	74,125	13.62	4.42
027	渣打銀行	5.95	5.95	6.00	5.95	5.95	-0.05	1,200	25.70	3.03
028	渣打銀行	6.80	6.85	7.20	6.80	6.80	-0.15	332,000	14.89	1.76
029	渣打銀行	1.90	1.95	1.95	1.90	1.90	-0.04	44,000	22.25	2.11
030	渣打銀行	18.00	18.10	18.30	17.90	17.90	-0.40	1,995,000	27.94	3.91
031	渣打銀行	2.10	2.125	2.20	2.10	2.125	-0.05	2,294,000	11.67	1.24
032	渣打銀行	2.30	2.325	2.35	2.30	2.325	-0.025	436,782		
033	渣打銀行	0.60	0.60	0.65	0.65	0.65	+0.05	1,100,000	68.57	0.83
034	渣打銀行	4.75	4.75	4.80	4.75	4.75	-0.25	815,000		
035	渣打銀行	4.30	4.40	4.50	4.40	4.40	-	11,000	7.63	7.14
036	渣打銀行	4.05	4.05	4.15	4.05	4.05	-0.075	892,000	5.61	4.97
037	渣打銀行	4.10	4.15	4.20	4.10	4.15	+0.025	540,200	42.61	1.45
038	渣打銀行	5.35	5.40	5.55	5.35	5.40	-0.15	3,800,026	16.79	4.63
039	渣打銀行	1.05	1.04	1.07	1.03	1.04	-0.05	292,000	16.61	
040	渣打銀行	6.70	6.75	6.80	6.70	6.75	-0.05	7,820	1.60	0.64
041	渣打銀行	0.255	0.26	0.26	0.25	0.255	-0.005	3,974,000	6.13	3.10
042	渣打銀行	1.27	1.29	1.32	1.27	1.29	-0.01	4,911,140	24.77	3.66
043	渣打銀行	3.50	3.55	3.60	3.48	3.50	+0.025	348,000	6.17	
044	渣打銀行	2.00	2.05	2.08	2.03	2.05	-	1,756,200		
045	渣打銀行	3.00	3.025	3.03	2.98	3.025	-0.025	218,632	19.53	2.98
046	渣打銀行	2.75	2.85	2.70	2.70	2.75	-	4,000	12.68	6.55
047	渣打銀行	3.025	3.05	3.03	2.85	3.025	+0.225	480,000	5.63	2.64
048	渣打銀行	0.87	0.88	0.94	0.85	0.87	-	260,000		
049	渣打銀行	13.00	13.20	13.60	13.00	13.20	-	226,375	21.49	1.82
050	渣打銀行	1.65	1.65	1.63	1.63	1.63	-0.02	10,000		
051	渣打銀行	3.05	3.10	3.15	3.08	3.10	-0.075	743,000	6.08	4.84

本港股票行情 (續)

代碼	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
052	渣打銀行	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	-	170,000		
053	渣打銀行	0.60	0.65	0.65	0.65	0.65	+0.10	2,394,000	36.70	2.35
054	渣打銀行	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	-	26,600	111.96	
055	渣打銀行	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	-0.25	15,327	20.62	3.36
056	渣打銀行	3.175	3.25	3.20	3.18	3.175	+0.05	73,292	19.99	3.46
057	渣打銀行	9.85	9.90	10.00	9.70	9.90	+0.05	102,000	5.71	12.12
058	渣打銀行	4.85	4.85	4.93	4.84	4.85	-0.05	694,000	21.02	3.31
059	渣打銀行	38.50	39.00	40.00	38.50	38.50	-0.75	12,568	25.34	3.90
060	渣打銀行	1.33	1.35	1.40	1.35	1.35	-0.03	572,000	7.58	
061	渣打銀行	4.35	4.375	4.40	4.33	4.375	+0.025	507,600	20.09	2.25

本港股票行情 (續)

衛利行	9.30	9.35	9.50	9.30	9.35	-0.20	1,793,592
九龍銀行	0.70	0.70	0.73	0.70	0.71	-	1,875,000
永安堂	6.05	6.10	6.10	6.10	6.10	-0.05	10,000
仁孚	3.60	3.65	3.68	3.58	3.625	-0.025	520,000
			</				

香 港 經 濟 喜 多 於 憂

是樂觀的一面之後，當然也要注意到香港經濟的難題。例如美國經濟近年可能重現衰退，這對港貨出口必會有影響，所以現在就要早為之計，努力設計分散出口市場。製造業和建築業則缺乏勞動力，此事對整個經濟影響較大，商人土應共謀良策，找出一套長遠可行的解決辦法。最後還要密切注視美國「保護主義」的走向。但總的來說，在今明兩年內，香港經濟仍將會是喜多於憂的。

億率純投資港澳地產
未來計劃進軍製造業

和茵已收購偉華總股數八成將易名川河

經

六月份抽樣調查顯示
製造業訂單保持穩定

【本報訊】金屬及成衣業單量有顯著上揚

計處昨日發表調查結果顯示，一九七六年六月製造業之手工頭訂單最大機構的手頭訂單平均數今年六月比一九七五年同期增加百分之三點五。

今年六月的製造業就業單量有顯著上揚，與去年同期相比，金屬製品業的就業單量增加百分之五點五，而紡織業則增加百分之三點五。一九七六年六月，金屬製品業的就業單量增加百分之五點五，而紡織業則增加百分之三點五。一九七六年六月，金屬製品業的就業單量增加百分之五點五，而紡織業則增加百分之三點五。

雖然美元匯價下跌，但金價却無法乘機突破每安士四百六十美元的阻力，前晚在紐約市更升至四百五

雖然美元匯價下跌，但金價却無法乘機突破每安士四百六十美元的阻力，前晚在紐約市更升至四百五

現在美元因公佈貿易赤字上升而受拋售壓力，下跌，南非煉金廠及煉白金廠罷工解決消息的昭示結果，好像在美元下跌之中，金市毫無利用此種逆勢而行的走向，看來接近告一段落了，一旦金價必必然之則下降。

現在美元因公佈貿易赤字上升而受拋售壓力，下跌，南非煉金廠及煉白金廠罷工解決消息的昭示結果，好像在美元下跌之中，金市毫無利用此種逆勢而行的走向，看來接近告一段落了，一旦金價必必然之則下降。

同時受到
受到拋售
息。不過
美元止跌

DB

之銷售量與去年
於包括中國水產
現已營效高揚

同時受到
受到拋售
息。不過
美元止跌

DB

之銷售量與去年
於包括中國水產
現已營效高揚

已就償還本
設備遷至踏石
出安排。

集團將保留新
關業務之用途
之二十權益。

低而經營效率
適量增長，惟
。

已就償還本
設備遷至踏石
出安排。

集團將保留新
關業務之用途
之二十權益。

低而經營效率
適量增長，惟
。

主

其有關人士（包括）如下：

實益擁有

5,000

15,000

255-28


主

其有關人士（包括）如下：

實益擁有
5,000
15,000

英坭有限公司及

英坭有限公司及


Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST / PACIFIC

NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY. NO.	船到	截貨
E. GOVERN	010 E	28/8	26/8
E. GIFTED	015 E	4/9	2/9
E. GUIDE	020 E	11/9	9/9

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.

Also accepting: **LONG BEACH, OAKLAND, Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle**

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY. NO.	船到	截貨
E. GATHER	016	23/8	21/8
E. GROWTH	015	30/8	28/8
E. LIVING	046	5/9	3/9
E. GIANT	022	12/9	10/9
E. GLORY		20/9	18/9

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK

Also accepting: **Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.**

CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

Tel: 0-276018 0-282580

加勒比海航線

A VESSEL

九月十三日到港
 九月十四日離行

直航: **CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.**

貨倉截貨時間: 九月十二日下午五時

中南美航線

A VESSEL

八月十三日滿貨
 八月十四日離行


直航: **MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA**
 兼收貨箱 (FCL) **CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.**

貨倉截貨時間: 九月十二日下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
 香港干諾道中200號 Tel. 5-591065 (8 Lines)
 收貨站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
 高第道24號 TEL: K-7179988



Y.S. LINE

全 貨 櫃 服 務

香港至美國 (東西岸) 貨櫃航線

直 航 : 長 堤、滙 倫

Also accepting cargo for M.L.B. —
Gulf/Atlantic/IPI Points

中華首途 ORIENTAL EXPLORER 32E	貨櫃日期	期到
海皇號前 NEPTUNE AMBER 88E	26/8	27/8
東方事號前 ORIENTAL EXECUTIVE 70E	2/9	3/9
	9/9	10/9

散貨收貨站: 油蔴地高輝道24號迅登倉

電話: 3-7271888, 7179988 貨箱: HIT (No. 4)

香港至美洲西北岸特快航線

直航: 西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for: —
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada,
Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 43E	載貨日期	期到
海洋司令 OCEAN COMMANDER 1 18E	21/8	22/8
東平丸 TOHEI MARU 10E	28/8	29/8
	4/9	5/9

散貨收貨站: 油蔴地高輝道24號迅登倉

電話: 3-7271888, 7179988 貨箱: HIT (No. 4)

香港至多倫多快櫃航線

直航: 多倫多、紐約、聖的哥及諾格

查爾斯角 CAPE CHARLES V 6	載貨日期	期到
山隆丸 YAMAGATA MARU 06	30/8	31/8
鰐島獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 06	31/8	11/9
	2/9	20/9

貨箱: MTE

香港至澳洲貨櫃航線

直航: 雪梨、墨爾本、布里斯班

東方武士 ORIENTAL KNIGHT V 04	載貨日期	期行
明合 MING HOE V 68	23/8	25/8
	31/8	2/9

貨箱: MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航: ▲利雅、▲達曼、▲科威特、巴林、RIYADH (德達文)、MINA QABOOS, 多哈(德方) SHA-RAJH, 阿布杜比。(有+吉去) SHARJAH

兼收貨往星加坡

TOR BAY ERIG/700	載貨日期	期行
TOKYO BRIDGE V 14/701	1/9	3/9
NEW OASIS V 08/702	17/9	19/9
	19/9	21/9

散貨收貨站: 葵運香港倉庫有限公司
油蔴地四山街K X 516地段


電話: 3-7755425-8 貨箱: MTL

總代理: 山下新日本汽船(香港)有限公司

地址: 金鐘道96號統一中心16樓B座
電話: 5-235501-5(5線) 5-295588(3線)
電通西頭辦事處電話: 0-260459, 0-226211

總代理: 新興船務有限公司

大皇朝行大馬路605-6室 電話: 89543, 89546

					
上半年業績					
本集團截至一九八七年六月三十一日止六個月會計結算純利為港幣二千五百二十萬元，但不包括特殊項目收益元。					
茲將截至一九八七年六月三十一日止六個月未經審核之綜					
		齊洲英坭(集團)			
		有限公司			
		截至一九八七年			
		六月三十日止			
		六個月			
		(港幣百萬元)			
營業額		192.7			
經營純利		25.9			
攤佔聯營公司純利/(純損)		(0.6)			
除稅前純利		25.3			
溢利稅準備		—			
除稅後純利		25.3			
少數權益		0.1			
計算特殊項目前純利		25.2			
特殊項目(存額收益)		1.9			
計算特殊項目後純利		27.1			
股息		12.2			
是期保留溢利		14.9			
未計特殊項目每股純利		\$0.32			
已計特殊項目每股純利		\$0.34			
已發行股份數目		92,317,715股			
附註：(一)根據一九八七年四月四日之協議計劃，齊洲英坭有限公司全資附屬機構，生效日期為一九八七年五月二十六日。					
在一九八七年五月二十六日之前之業績已包括在本集團綜					
(二)每股溢利乃根據純利港幣二千五百二十萬元及期內已發					
七千八百七十四萬六千二百八十六股計算。					
(三)上列截至一九八七年六月三十一日止之綜合損益表只顯示					
之數字。					
中期股息					
董事會現決定開派一九八七年度中期股息每股一角二分給					
九月二十五日已登記在股東名冊內之各股東。此項中期股					
七年十月五日派發。					
公司重組					
齊洲英坭(集團)有限公司於一九八七年五月二十六日上					
英坭有限公司百分之四股權及中國水泥有限公司百分之九					
大後之新集團同時擁有兩家附屬公司分別在紅磡與路石角					
一切生產設備，兩公司之資源因而更能充份利用，市場觀					
提高。					

青洲英坭（集團）有限公司
一九八七年度中期報告

未經審核之綜合
溢利一百九十萬

損益表列下：

青洲英坭
有限公司
至一九八六年
六月三十日止
六個月
港幣百萬元（）

163.0
12.8
2.0
14.8
14.8
14.8
14.8
14.8
7.6
7.2
\$0.21
\$0.21
6,032,000股

已成為本集團之
洲英坭有限公司
賬目內。
之加權平均股數
洲英坭有限公司

一九八七年
至一九八七
年

，擁有青洲
五股。廣
廠房及其他
能力亦得以

業務報告
本公司之總銷售噸數顯示在上半年度
增加，而營業額數字之增加主要乃由
二十七日以來業務經營，惟售價穩定
利帶來令人滿意之增長。


聯營公司
本集團之聯營公司派安混凝土（香港）
爭，業績持續令人失望。
Lamsonite Co. Ltd.之貿易情況已
度仍有少量虧損。

業務展望
本集團於一九八七年七月二十七日宣
佈本集團在紅磡鶴崗街之物業並將生
購中國水泥其餘百分之五股份等事宜
在本集團估出鶴崗街物業之安排中，
積，作為水泥分銷中心及其他與水泥
新大廈除下部份之發展利潤中佔有百
通過上述之安排本集團之債務將大幅
通八七年下半年度之水泥需求預料減
，本人深信本集團下半年盈利將有增
本人藉此機會對本集團董事會同僚及

香港一九八七年八月二十日

董事利登
於一九八七年六月三十日，下達董事乃
券上法律例之定義）擁有本公司股本權

李嘉誠
W. T. Grimsdale
H. F. C. Hobson
李漢源
P. E. Nash
附註：（一）李嘉誠先生為長江實業（集團）有
限公司，而長江實業持有本公司普通股
（二）劉鑾雄先生非實益持有附屬公司香港
新銀城有限公司普通股各一股。



青洲英坭（一九八七年五月）中期股息每
內之各股東

由一九八七年五月（星期五），首
一九八七年五月（星期五）下
永安中心 80

之銷售量與去年同期比較只有適量
於包括中國水泥自一九八七年五月
與經營效率提高等因素，使期內盈

有限公司面對市場不斷增加之競
效改善，但在一九八七年上半年

，已就償還本集團部份債務、出
設備遷至路石角、配售新股及收
出安排。

集團將保留新工業大廈之部份面
關業務之用途。同時，本集團在
之二十權益。

低而經營效率相應提高，雖則一
適量增長，惟如無不可逆料情況
。

員工之忠誠服務及貢獻諸致謝意。

主席
李 嘉 誠

其有關人士（根據一九八六年證
途如下：

實益擁有	股 數	非實益擁有
—	2,880	—
5,000	13,000	—
15,000	—	—
—	2,880	—
277,800	—	—

公司（以下簡稱“長江實業”）之主要
39,575,800股。

英坭有限公司及Wealth Step Com-

物舍九 十劃計登茲一數正建 鎗下光以 為跌收每

青洲英坭（集團）有限公司
開派一九八七年度中期股息啓事

（附）有限公司董事會宣佈，董事會決定開派一九八七年度
二角二分給予一九八七年九月二十五日已登記在股東名冊

一九八七年九月二十一日（星期一）至一九八七年九月二十五日（星
期五）兩日包括在內，本公司股份暫停過戶登記。

中期股息將於一九八七年十月五日（星期一）派發。已購
人士為確保收取股息權利，請於一九八七年九月十八日（星
期四）四時前將過戶表格連同有關股票，一併送達香港干諾道中
德華銀行（香港）有限公司辦理過戶手續。

董事會命
劉錢松
秘書

一九八七年九月二十日

[illegible]

	15.40	15.50	13.76
英商怡和洋行	1.62	1.64	1.65
太古公司	19.50	19.60	19.90
招商局	7.50	7.55	7.65
民生公司	3.50	3.575	3.68
川康殖業公司	10.00	10.20	10.20
主計處	2.025	2.05	2.04
美孚石油公司	0.00	0.04	0.93
三井物產株式會社	23.00	23.50	24.30
日本郵船株式會社	4.225	4.275	4.28
省銀行	9.30	9.35	9.50
四川銀行	0.70	0.71	0.73
	6.05	6.10	6.10
	3.60	3.55	3.68
(德忌利士)	5.10	5.125	5.18
	2.00	2.05	2.10
(橫濱正金)	2.55	2.575	2.75
	1.09	1.11	1.13
	8.10	8.15	8.20
	103.00	105.00	105.00
	63.50	64.50	65.00
	2.50	2.525	2.45
	5.50	5.525	5.40
	8.10	8.20	8.40
	6.15	6.20	6.20
	4.25	4.30	4.30
	3.45	3.45	3.48
	5.00	5.15	5.20
	7.25	7.30	7.50
	2.70	2.70	2.88
	8.70	8.75	8.75
	7.60	7.70	8.05
	-	6.70	-
	5.55	5.70	5.95
	7.85	7.90	7.95
	16.20	16.60	16.70
	2.425	2.45	2.55
	2.025	2.05	2.59
	3.125	3.15	3.25
	1.86	1.87	1.92
總平	換息日期		年
8.00	7/ 8—31/12	5	19
3.00	3/ 1—5	5	19
3.00	7/ 8—31/12	5	19
4.00	7/ 8—31/12	1	19
10.00	7/ 8—31/12	1	19
32.	7/ 8—31/12	1	19

總投資達五百萬
並設立中國第

上海現貨
美商雙方各半
座危險品集

五成權 裝箱貨運

圖為英之傑(中國)有限公司總裁
雅靈頓及上海市國際集装箱運輸股
份有限公司董事兼總經理孫福貴簽
署機構的協議

代。「廣貨」聲譽因此在此國內外市場上大增。

利用外資，引進技術，改變了廣東省出口產品的結構，輕紡產品的出口值超過了長期以來佔第一位的農副產品出口值。在「第六個五年計劃」期間，廣東省輕紡產品出口總值達二十五億七千多萬美元。

【本報訊】新華社廣州二十日電：廣東省重要組成部份，如交通部產品出口，已達一百八十五萬美元，較前年增加百分之三。從一九七〇年至今年七月底止，廣東省有一百八十五萬美元，較前年增加百分之三。從一九七〇年至今年七月底止，廣東省有一百八十五萬美元，較前年增加百分之三。

一至六月，全市新准外商投資企業十家，總投資折合人民幣五千八百多萬元，其中外資五百七十七萬美元，企業數和商投資額分別比去全年增長百分之十。至此，全市共批外商投資企業一百十五家，總投資額人民幣近三億元，

個國家。

泉州市注重發外向型的生產性項。上半年新批准的八家外商投資企業除一家屬醫療業外其餘全是生產性項，協議產品外銷比平均達百分之七十點八，今年上半年出口商品的外商投资企业，比去年同期

目下，
解息，
經濟信息將提供收
一、主辦者：
化工廠
內容：V—T
合作方式：合
二、主辦者：

本報訊：「新華社北京電」江蘇省批准的外資商如需要進一步與新華社及中國經濟輻射部聯繫，電傳號：六六六XNABJCN中諮商。

內容：山梨
合作方式：合
四、主辦者：
內容：
合作方式：合
五、主辦者：

年產千噸	八、合作	蘇省南通醋酸化工廠	內酯年產千噸	、合作	蘇省南通如東化工廠

外資項

廠 譽

合作方式：合
七、主辦者
內容：多種化
合作方式：合
八、
紅旗化工
內容
合作
九、

江蘇省連雲港市曙光
學建材、高檔塑料印刷
主辦者：江蘇省連雲港
正、合資、補償
食品添加劑及乳酸生
方式：合資、合作
辦者：江蘇省徐州市

上 滿 市 星 日

上 滿 市 星 日

美元連續第四日大跌

最低報一四三點五圓

日央行曾干預惟吸納數量相當少

市場預料跌勢急速可能出現技術性反彈

【本報記者二十日電】美元連續第四日大幅下挫，昨日開盤後，美元兌日圓匯率一度跌至一四三點五圓，創下自一九八五年以來的新低點。市場分析家指出，日央行雖然在昨日入市干預，但吸納的數量相當有限，不足以扭轉美元跌勢。預料美元跌勢將持續，但短期內可能出現技術性反彈。



國外東京在四週匯率美元匯外一圖，落一步進場市。

【本報記者二十日電】美元連續第四日大幅下挫，昨日開盤後，美元兌日圓匯率一度跌至一四三點五圓，創下自一九八五年以來的新低點。市場分析家指出，日央行雖然在昨日入市干預，但吸納的數量相當有限，不足以扭轉美元跌勢。預料美元跌勢將持續，但短期內可能出現技術性反彈。

工業國將加強控制匯市

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

已採管理浮動匯率體制

好良然依調基市股美

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

平林

美元匯價下跌及前景

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

新華社記者 黃彭年

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Lists shipping schedules from 8/28 to 9/30.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Lists shipping schedules from 9/1 to 9/30.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Lists shipping schedules from 10/1 to 10/31.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

Table with 4 columns: Ship Name, Origin, Destination, Agent. Lists ship arrivals and departures.

入口船期預告

船名	由	到	代理
和豐東信	香港	8月23日	和豐輪船公司
柏林	歐洲	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司
南緯	日本	8月23日	和豐輪船公司

WANTIE	香港	8月24日	和豐輪船公司
KWANG CHOW	香港	8月24日	和豐輪船公司
KORIAN CROWN	香港	8月24日	和豐輪船公司
FOO HSING 2	香港	8月24日	和豐輪船公司
WORLD TIGER	香港	8月24日	和豐輪船公司
HAI LIR	香港	8月24日	和豐輪船公司
STRAIT CONTAINER	香港	8月24日	和豐輪船公司
AMBALKA	香港	8月24日	和豐輪船公司
MAERSK PINTO	香港	8月24日	和豐輪船公司
WIND WARD	香港	8月24日	和豐輪船公司
HAI WANG	香港	8月24日	和豐輪船公司
HAI CHUN	香港	8月24日	和豐輪船公司
PROV. TOVSTYKH	香港	8月24日	和豐輪船公司
KORIAN JACEWON	香港	8月24日	和豐輪船公司
NEP. CRYSTAL	香港	8月24日	和豐輪船公司
SWAN REEFER	香港	8月24日	和豐輪船公司
CHRISTINA ISABEL	香港	8月24日	和豐輪船公司
YUN FENG	香港	8月24日	和豐輪船公司
DONAM NO. 8	香港	8月24日	和豐輪船公司
BOONKONG II	香港	8月24日	和豐輪船公司
SD. HISPANIA	香港	8月24日	和豐輪船公司
ASIA ACE	香港	8月24日	和豐輪船公司
CHRISTIAN MAERSK	香港	8月24日	和豐輪船公司
ALLIGATOR FORTUNE	香港	8月24日	和豐輪船公司
RATH	香港	8月24日	和豐輪船公司
PROTAMANILA	香港	8月24日	和豐輪船公司
SUN GODDESS	香港	8月24日	和豐輪船公司
MING PROSPEROUS	香港	8月24日	和豐輪船公司
NEP. JASPER	香港	8月24日	和豐輪船公司
ZIM TRIESTE	香港	8月24日	和豐輪船公司
AL WABJA	香港	8月24日	和豐輪船公司
MAY QUEEN	香港	8月24日	和豐輪船公司
KH CHIL LRYA	香港	8月24日	和豐輪船公司
NANTYPRINCE	香港	8月24日	和豐輪船公司
CHIN CHUN	香港	8月24日	和豐輪船公司
TOIKO EXPRESS	香港	8月24日	和豐輪船公司
CONCORD GASSAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
SIRICIAI BULAKUL	香港	8月24日	和豐輪船公司
PRINCE	香港	8月24日	和豐輪船公司
CITY OF EDINBURGH	香港	8月24日	和豐輪船公司
MARITIME WISDOM	香港	8月24日	和豐輪船公司

MEDITERRANEA	香港	8月24日	和豐輪船公司
NL. NASSAU	香港	8月24日	和豐輪船公司
USARAMO	香港	8月24日	和豐輪船公司
ZHI JIANG KOU	香港	8月24日	和豐輪船公司
ZIM CALIFORNIA	香港	8月24日	和豐輪船公司
ORT. AMBASSADOR	香港	8月24日	和豐輪船公司
SL. EXPLORER	香港	8月24日	和豐輪船公司
CHONGAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
XIANG JIANG	香港	8月24日	和豐輪船公司
SCANDUTCH ASIA	香港	8月24日	和豐輪船公司
KING HWA	香港	8月24日	和豐輪船公司
SCANDUTCH ORIENT	香港	8月24日	和豐輪船公司
MARITIME FAITH	香港	8月24日	和豐輪船公司
TUNG HAI 6	香港	8月24日	和豐輪船公司
ALUNA MAERSK	香港	8月24日	和豐輪船公司
FEITUNG	香港	8月24日	和豐輪船公司
EASTERN FUJI	香港	8月24日	和豐輪船公司
WISUNG	香港	8月24日	和豐輪船公司
JIN HU QUAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
HUNGA ANGSA	香港	8月24日	和豐輪船公司
AMERSFOORT	香港	8月24日	和豐輪船公司
SKY HOVER	香港	8月24日	和豐輪船公司
NATIONAL PRIDE	香港	8月24日	和豐輪船公司
HAI XING	香港	8月24日	和豐輪船公司
PRES. HARRISON	香港	8月24日	和豐輪船公司
HYUNDAI CHALLENGER	香港	8月24日	和豐輪船公司
CALIFORNIA VENUS	香港	8月24日	和豐輪船公司
THAI TUBTIM	香港	8月24日	和豐輪船公司
RELIANCE TRADER	香港	8月24日	和豐輪船公司
TRADE RIVER	香港	8月24日	和豐輪船公司
SEA ROYAL	香港	8月24日	和豐輪船公司
JUPITER ACE	香港	8月24日	和豐輪船公司
MING CHUN	香港	8月24日	和豐輪船公司
ALS ENDEAVOUR	香港	8月24日	和豐輪船公司
OKT. EXPLORER	香港	8月24日	和豐輪船公司
CECILIE MAERSK	香港	8月24日	和豐輪船公司
NORASIA SUSAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
RAINBOW	香港	8月24日	和豐輪船公司
RICKMERS DALLAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
BOLAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
BOLIVIA	香港	8月24日	和豐輪船公司
EVER GOVERN	香港	8月24日	和豐輪船公司
MING FORTUNE	香港	8月24日	和豐輪船公司
BNL VANDEIMEN	香港	8月24日	和豐輪船公司
VELENJE	香港	8月24日	和豐輪船公司
MACKINAC BRIDGE	香港	8月24日	和豐輪船公司
JUTLANDIA	香港	8月24日	和豐輪船公司
KUOWEI	香港	8月24日	和豐輪船公司
MCCKINNEY MAERSK	香港	8月24日	和豐輪船公司
HP NAMJIN	香港	8月24日	和豐輪船公司
THAI AMBER	香港	8月24日	和豐輪船公司
PACIFIC CONTAINER	香港	8月24日	和豐輪船公司
EVER GUIDE	香港	8月24日	和豐輪船公司
EVER ONWARD	香港	8月24日	和豐輪船公司
KIEN HWA II	香港	8月24日	和豐輪船公司
HAI YU	香港	8月24日	和豐輪船公司
CR KOBE	香港	8月24日	和豐輪船公司
GIMINI STAR	香港	8月24日	和豐輪船公司
KYOWA HIBISCUS	香港	8月24日	和豐輪船公司
WISUNG	香港	8月24日	和豐輪船公司
PIONER NAKHODKI	香港	8月24日	和豐輪船公司
CHUNG LIE	香港	8月24日	和豐輪船公司
HONGYONG	香港	8月24日	和豐輪船公司
SANDY BAY	香港	8月24日	和豐輪船公司
HELENE WHALE	香港	8月24日	和豐輪船公司
OCEAN COMMANDER	香港	8月24日	和豐輪船公司
LUFENG	香港	8月24日	和豐輪船公司
ALS STRENGTH	香港	8月24日	和豐輪船公司
HUANG JIN SHAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
KUO HSUNG	香港	8月24日	和豐輪船公司
MAERSK OAKLAND	香港	8月24日	和豐輪船公司
JEBSEN TAURANGA	香港	8月24日	和豐輪船公司
MING GALAXY	香港	8月24日	和豐輪船公司
TIANHUSHAN	香港	8月24日	和豐輪船公司
KINALI	香港	8月24日	和豐輪船公司
MONTE PALOMA	香港	8月24日	和豐輪船公司
WAH YEE	香港	8月24日	和豐輪船公司
XINHUA 9	香港	8月24日	和豐輪船公司
XINHUA 10	香港	8月24日	和豐輪船公司
AL SHAMIAH	香港	8月24日	和豐輪船公司
GOWA	香港	8月24日	和豐輪船公司

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

電話: 5-428288 5-414116

香港干諾道中152-155號招商局大廈1、2、11、12、13、14樓

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 88837 COTS OM 電話: 578731, 579732

朝聯船務有限公司 澳門南灣街37號D—E南灣商業中心6樓D座

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線 5-8150079	香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508
WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also accepting CFS cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL	Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE Also accepting CFS cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS
EAST COAST Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON	
香港特快定期直航中東全貨櫃航線 5-447051	香港直航地中海貨櫃航線
Accepting FCL/CBL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI, BANDAR ABU SAS and the other points	

香港特快定期直航曼谷/星加坡/檳城 5-447994	香港特快定期直航馬尼拉航線 5-435511
Accepting FCL/CBL Cargo for: BANGKOK, SINGAPORE, PENANG Also accepting FCL Cargo for: MANILA	
香港直航日本貨櫃航線	香港/中國散貨(貨櫃)客貨航線
Accepting FCL/CBL Cargo for: YOKOHAMA, OSAKA, KOBAYASHI, KANSAI Also accepting FCL Cargo for: NAGOYA, FUKUOKA, KYUSHU	

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話: 5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

香港-上海散裝貨直航班輪

中國對外貿易運輸公司 天津分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港-天津(新港)貨櫃班輪

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港-上海全貨箱班輪

中國對外貿易運輸公司 廣州分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

上海海興輪船公司	河北省遠洋運輸公司	廣州海運管理局
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、天津、秦皇島散貨航線	香港、海口、三亞定期客貨班輪

中國貨櫃航線	中國散裝貨輪航線
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪
香港、上海定期客貨班輪	香港、上海定期客貨班輪

今日入

KEUMGANG GLORY

WILSON

CARIBIC STAR

HERMES ACU

ZIM MANILA

AURIGA

VILLEDE JUPITER

ANANGEL LEADER

ZHEN ZHU QUAN

YI CHUN

REGINA MAERSK

AN CHUN

HENRY HUDSON BRID

TA TUNG

HAI YONG

KORRIGAN

HELENE NO. 4

PAUSTOVSKIY

KR. KOBE

KAP. VALERY TRUSH

MARINE CONTAINER

MIN V. LING

QING CHUAN

RUHLAND

今日出

SIRIUS

PULSAR

FRES. HOOPER

NANTAI

TOLAGA BAY

PAUSTOVSKIY

TAO YUAN

AURIGA

香港代理: R

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION

總代理: 金發船務有限公司

香港-上海 貨箱

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

新海航 "NEW HAI HUA"

珠海經濟特區

珠海海陸運輸(集團)

ZHU SHENG TRANSPORTATION GROUP

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

香港-珠海

康威海

EXPRESS FULL CONTAINER

DIRECT TO MAINLAND CHINA

REGULAR SERVICE

全貨櫃及散貨

HONG KONG & SHANGHAI

香港 上海

VESSEL

JUN LONG

YUE HAI

YUE JIANG

ZHANJIANG AGENT 中國對外貿易

TEL: 24355 CABLE: SINOTRANS

廣東省港航運公司 Tel: 249922

ZHANJIANG LIAISON OFFICE: Tel: 24966 EXT222



出口船期預告

歐洲線			
船名	往	日期	公司
CONCORD EVER	歐洲	8月23日	郵船
AXEL MAERSK	歐洲	8月23日	馬士基
QIU HE	歐洲	8月24日	招商局
FENG KANG SHAN	歐洲	8月24日	招商局
RIJKA	歐洲	8月24日	招商局
LINDE	歐洲	8月24日	招商局
KOREAN JACEJIN	歐洲	8月24日	韓國郵船
SD, HISPANIA	歐洲	8月24日	西班牙郵船
PROF. TOVSTYKH	歐洲	8月25日	利維尼
MARITIME WISDOM	歐洲	8月25日	利維尼
TOIO EXPRESS	歐洲	8月25日	利維尼
MEDITERRANEA	歐洲	8月25日	利維尼
JUTLANDIA	歐洲	8月25日	利維尼
MING FORTUNE	歐洲	8月25日	利維尼
KHUI, TOGANSO	歐洲	8月25日	利維尼
PIONEER NAKHODI	歐洲	8月25日	利維尼
CONDOR	歐洲	8月25日	利維尼
EVER GOING	歐洲	8月25日	利維尼
CECILIE MAERSK	歐洲	8月25日	馬士基
XING HE	歐洲	8月25日	招商局
HAGONY	歐洲	8月25日	招商局
KINALI	歐洲	8月25日	招商局
CHINA CONTAINER	歐洲	8月25日	招商局
CITY OF EDINBURGH	歐洲	8月25日	招商局
ZIM ELAT	歐洲	8月25日	招商局
KORUM, ROMAS	歐洲	8月25日	招商局
TELLUS CARTHAGO	歐洲	8月25日	招商局
VILLE DE JUPITER	歐洲	8月25日	招商局
EVER LAUREL	歐洲	8月25日	招商局
FENG KANG SHAN	歐洲	8月25日	招商局
N. DELFT	歐洲	8月25日	招商局
INS	歐洲	8月25日	招商局
LIONS GATE BRIDGE	歐洲	8月25日	招商局
EVER GRAND	歐洲	8月25日	招商局
MONT BLANC MARU	歐洲	8月25日	招商局
J. MALCZEWSKI	歐洲	8月25日	招商局
SD, HELVETIA	歐洲	8月25日	招商局
NEP. CRYSTAL	歐洲	8月25日	招商局

非洲線

船名	往	日期	公司
AXEL MAERSK	非洲	8月23日	馬士基
CHRISTIAN MAERSK	非洲	8月23日	馬士基
NANTAI PRINCE	非洲	8月23日	招商局
ALS STRENGTH	非洲	8月23日	招商局
ASTRA PEAK	非洲	8月23日	招商局
SAN LUIS	非洲	8月23日	招商局
ATLAS SHAN	非洲	8月23日	招商局
LIANG SHAN	非洲	8月23日	招商局
OSAKA MARU	非洲	8月23日	招商局
LUNA MAERSK	非洲	8月23日	馬士基
LELEIGHACHT	非洲	8月23日	招商局

東南亞線

船名	往	日期	公司
KOREAN CROWN	東南亞	8月23日	韓國郵船
SOMERS BAY	東南亞	8月23日	招商局
XIN HUA 8	東南亞	8月23日	招商局
WORLD TIGER	東南亞	8月23日	招商局
WYMARINE	東南亞	8月23日	招商局
SOUTHERN CRUISER	東南亞	8月23日	招商局
WAN LIE	東南亞	8月23日	招商局
PARTAS	東南亞	8月23日	招商局
DONAM No. 9	東南亞	8月23日	招商局
HUAN JIANG	東南亞	8月23日	招商局
NIP. AGATE	東南亞	8月23日	招商局
ASIA ACE	東南亞	8月23日	招商局
AL WAJBA	東南亞	8月23日	招商局
CHRISTIAN MAERSK	東南亞	8月23日	馬士基

中國內地

船名	往	日期	公司
TIAN YUE	中國內地	8月23日	招商局
MILD OCEAN	中國內地	8月23日	招商局
XIAO SHI KOU	中國內地	8月23日	招商局
MALAN	中國內地	8月23日	招商局
HUA CHANG	中國內地	8月23日	招商局
HUA JIA	中國內地	8月23日	招商局
NEW HAI HUA	中國內地	8月23日	招商局
TUNG FENG	中國內地	8月23日	招商局
YUN FENG	中國內地	8月23日	招商局
ZHEN ZHU QUAN	中國內地	8月23日	招商局
JIN JIANG	中國內地	8月23日	招商局
NEW HAI NING	中國內地	8月23日	招商局
XIANG JIAN	中國內地	8月23日	招商局
TIAN YAN	中國內地	8月23日	招商局
SKY HOVER	中國內地	8月23日	招商局
HUA YING	中國內地	8月23日	招商局
CHONG AN	中國內地	8月23日	招商局
SHUN QUAN	中國內地	8月23日	招商局
KWANG CHOW	中國內地	8月23日	招商局
LUO HE	中國內地	8月23日	招商局
SHANG CHENG	中國內地	8月23日	招商局
LIAN JIANG	中國內地	8月23日	招商局
LU FENG	中國內地	8月23日	招商局
TRADE RELISH	中國內地	8月23日	招商局
JINHUQUAN	中國內地	8月23日	招商局
HAI XING	中國內地	8月23日	招商局
HUA YUAN KOU	中國內地	8月23日	招商局

北美洲線

船名	往	日期	公司
EVER GATHER	北美洲	8月23日	招商局
PRES. EISENHOWER	北美洲	8月23日	招商局
HANJIN BUSAN	北美洲	8月23日	招商局
MITLA	北美洲	8月23日	招商局
ZIM CALIFORNIA	北美洲	8月23日	招商局
ZHANG JIA KOU	北美洲	8月23日	招商局
MING PROSPEROUS	北美洲	8月23日	招商局
NEP. GARNET	北美洲	8月23日	招商局
ASIAN VENTURE	北美洲	8月23日	招商局
KOREAN JACEJIN	北美洲	8月23日	韓國郵船
CLARA MAERSK	北美洲	8月23日	馬士基
ALLIGATOR FORTUNE	北美洲	8月23日	招商局
NATIONAL PRIDE	北美洲	8月23日	招商局
ORT. EXPLORER	北美洲	8月23日	招商局
CALIFORNIA VENUS	北美洲	8月23日	招商局
PRES. HARRISON	北美洲	8月23日	招商局
SL. EXPLORER	北美洲	8月23日	招商局
EVER GOVERN	北美洲	8月23日	招商局
HYUNDAI CHALLENGER	北美洲	8月23日	招商局
CELANO COMMANDER	北美洲	8月23日	招商局
MAERSK OAKLAND	北美洲	8月23日	馬士基
MACKINAC BRIDGE	北美洲	8月23日	招商局
JING HE	北美洲	8月23日	招商局
EVER GROWTH	北美洲	8月23日	招商局
AMERICAN SENATOR	北美洲	8月23日	招商局
HANJIN POHANG	北美洲	8月23日	招商局
PRES. LINCOLN	北美洲	8月23日	招商局
GOLDENGATE BRIDGE	北美洲	8月23日	招商局
ORT. FREEDOM	北美洲	8月23日	招商局
ADMIRALTY ISLAND	北美洲	8月23日	招商局
ALLIGATOR HOPE	北美洲	8月23日	招商局
SL. LIBERATOR	北美洲	8月23日	招商局
CALIFORNIA JUPITER	北美洲	8月23日	招商局
MING MOON	北美洲	8月23日	招商局
PRES. JEFFERSON	北美洲	8月23日	招商局
NEP. AMBER	北美洲	8月23日	招商局
PAC PRINCESS	北美洲	8月23日	招商局
MCKINNEY MAERSK	北美洲	8月23日	馬士基
HYUNDAI INNOVATOR	北美洲	8月23日	招商局
EVER GIFTED	北美洲	8月23日	招商局
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	北美洲	8月23日	招商局

澳洲、新西蘭線

船名	往	日期	公司
NOVOKO PRIBOY	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
LAMON BAY	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
CHENG TU	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
KWEI LIN	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
ORT. KNIGHT	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
SWAN REEFER	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
ZIM TRIESTE	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
BUNGA ANGANA	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
ZHI JIANG KOU	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
KYOWA HIBISCUS	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局
JESSEN TAURANGA	澳洲、新西蘭	8月23日	招商局

華閩船務有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5 460572 總機 5-479829 貨機

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
福州	閩海120	逢六、十六、廿六
廈門	廈運25	逢星期一
廈門	育志2號	逢星期三
廈門	閩海224	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
泉州	泉州1號	逢十、二十、三十

石碼(東山、下寨) 逢農曆初六、二十

上海(張家港、南通、寧波、溫州) 每月二航次

名神汽船株式會社

Meishin Line

船名	往	日期	公司
WYMARINE	新加坡	8月23日到 8月24日開	招商局
MONTE PALOMA	新加坡	8月30日到 8月31日開	招商局
山幸丸	新加坡	9月7日到 9月8日開	招商局

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5 412821 5 439504

K LINE

川崎汽船株式會社

船名	往	日期	公司
ATACAMA	智利各埠	8月23日到 8月24日開	招商局
DEVO	智利各埠	8月24日到 8月25日開	招商局
C.R. DOUALA	西非各埠	8月25日到 8月26日開	招商局

總代理：川崎(香港)有限公司
香港中環皇后大道中133號
電話：5 815561

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

船名	往	日期	公司
錦江 (定期客貨班輪)	香港	8月22日抵港 8月23-25日收貨 8月27日開行	招商局
錦江 (定期客貨班輪)	香港	9月7日抵港 9月8-10日收貨 9月12日開行	招商局

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中136號利華大廈2402室
電話：5 414108 傳真：72927 RISHA HX

大通實業股份有限公司

(中國註冊)

定期班輪 香港-黃埔-廣州

船名	航次	到港	離港
德德輪	22N	24/8	25/8
德德輪	23N	29/8	30/8
德德輪	24N	3/9	4/9

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5 258177 傳真：5 845067 傳呼：72858 LPSHP HX

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名	往	日期	公司
ZHI JIANG KOU	枝江口	25/8 26/8 27/8	招商局
XIAO SHI KOU	小石口	5/9 6/9 7/9	招商局
HUA YUAN KOU	花園口	15/9 16/9 17/9	招商局

總代理：連江航運有限公司
香港中環國際大廈901-2室
電話：5 459059 (8線) 5 450366

迅發貨箱服務有限公司

香港葵青貨櫃碼頭71-75號

來往香港-廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地

總代理：華運公司
香港葵青貨櫃碼頭71-75號
電話：5 834781 5 831813 5 831811 (160線)
傳呼：9 344 HY COMP HK
傳真：61231 HY COP HX

興洋船務有限公司

HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.

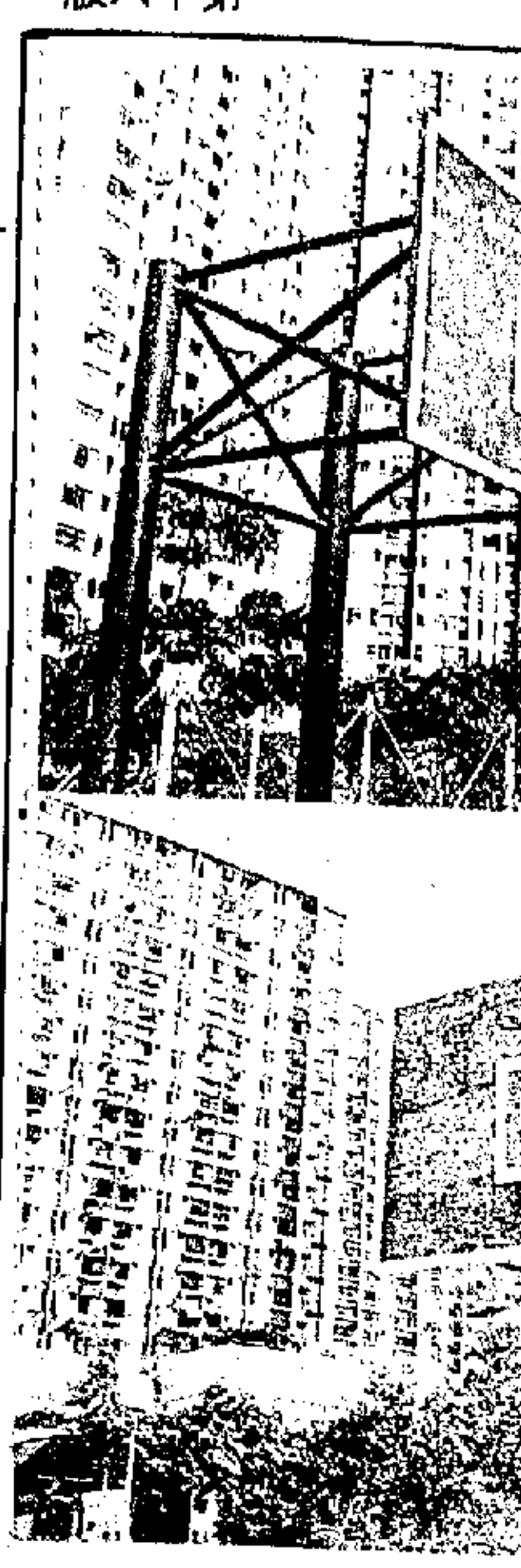
香港-廣州、黃埔 蛇口、張家邊 (貨櫃及散貨航線)

船名：「穗港駁號」 (隔天開出)

收貨站：興洋駁運公司 (觀塘卸貨區志偉樓位)

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道59-61號
電話：3 7392196 4線
傳真：3 7215682
傳呼：31953 HOSCL HX

惠刊廣告請撥電話：七三六二一八



西環活動多姿采

「西環活動多姿采」是西環地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

嘉年華會一齊來

「嘉年華會一齊來」是嘉年華地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

公關實

「公關實」是公關實地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

上海個體戶新趨勢

做獨門生意受歡迎

有出租戲服或專為嬰兒沐浴

「上海個體戶新趨勢」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

一代拳王授技水兵

「一代拳王授技水兵」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

全國第五大島

「全國第五大島」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

大江南北

從疾病看民生改善

「從疾病看民生改善」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

傳甲達丘

「傳甲達丘」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

食物中毒案小統計

「食物中毒案小統計」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

陽丹：鄉之鏡眼的起碼

「陽丹：鄉之鏡眼的起碼」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

中國人均壽命已接近七十歲

「中國人均壽命已接近七十歲」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

通草畫

「通草畫」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

上海個體戶新趨勢

做獨門生意受歡迎

有出租戲服或專為嬰兒沐浴

一代拳王授技水兵

「一代拳王授技水兵」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

全國第五大島

「全國第五大島」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

大江南北

從疾病看民生改善

「從疾病看民生改善」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

傳甲達丘

「傳甲達丘」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

食物中毒案小統計

「食物中毒案小統計」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

陽丹：鄉之鏡眼的起碼

「陽丹：鄉之鏡眼的起碼」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

中國人均壽命已接近七十歲

「中國人均壽命已接近七十歲」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

通草畫

「通草畫」是陽丹地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

上海個體戶新趨勢

做獨門生意受歡迎

有出租戲服或專為嬰兒沐浴

一代拳王授技水兵

「一代拳王授技水兵」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

全國第五大島

「全國第五大島」是上海地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

大江南北

從疾病看民生改善

「從疾病看民生改善」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

傳甲達丘

「傳甲達丘」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

食物中毒案小統計

「食物中毒案小統計」是大江南北地區的一項重要活動，旨在促進社區和諧與發展。該活動將於八月二十三日（星期日）下午二時至四時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及兒童遊戲等。歡迎各界人士踴躍參加。

龍華汽車有限公司

集團專業經營 日本進口車 國產車 農夫車 0.5至1.75
全副豐田左軀麵包車、吉普車、農夫車、日產五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-955087 3-969370
圖文傳真：3-970420 傳呼：32807.LW LTD HX
（各單位自備批文及外匯） 深圳辦事處：萬豐路湖心大廈2樓202室 電話：38607

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 電話：5-754356 0-752388

- 全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、割草、發電機。
- 全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機、1.5噸雙排座農夫車。
- 全新三菱豪華型吉普車、日本翻新油缸車、石油氣缸車。
- 日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

華粵汽車有限公司

全新左軀全線車系——現貨供應
（五十鈴、豐田麵包車十二座、九座、七座）
歡迎來電查詢 3-7135191
陳列室：土瓜灣彌敦道115號地下 歡迎參觀

成功車行

全新豐田左軀農夫車 \$71500
全新豐田左軀的士頭 \$68000
電話：3-7144111

日產汽車服務(中國)有限公司

選購「日產」各種用途汽車及配件往中國，服務快捷妥當。歡迎與我們聯絡，一齊體驗來自「日產」NISSAN正廠的專業精神。

香港金鐘道95號統一中心9樓B1 電話：5-8613939(6線)

日產精神 以您為尊

日產總代理：合誠汽車有限公司 中國業務部 5-8918028

各類型日產牌左軀車大量全新現貨供應

豪華及標準型轎車、麵包車、0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車、吉普車、救護車及特種車、26/30座中巴

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購

日本富士 大小客車空調
美國塞莫金 冷藏車冷凍機

長青翻譯公司

EVERGREEN TRANSLATION CO.
世界各國語言文憑及翻譯(中國境內)服務
TEL: 5-450158 FAX: 5-414190
TEL: 65154 EVGT

石英鐘機芯

本廠大量生產掛鐘石英鐘機芯、音響石英鐘機芯、價錢特平
依利安實業有限公司 K712063 K711938

壓縮機

高價收購舊機壓縮機2.0/2.5/3.0/4.0/5.0/6.0/7.0/8.0/10.0/12.0/15.0/20.0/25.0/30.0/35.0/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/65.0/70.0/75.0/80.0/85.0/90.0/95.0/100.0/110.0/120.0/130.0/140.0/150.0/160.0/170.0/180.0/190.0/200.0/210.0/220.0/230.0/240.0/250.0/260.0/270.0/280.0/290.0/300.0/310.0/320.0/330.0/340.0/350.0/360.0/370.0/380.0/390.0/400.0/410.0/420.0/430.0/440.0/450.0/460.0/470.0/480.0/490.0/500.0/510.0/520.0/530.0/540.0/550.0/560.0/570.0/580.0/590.0/600.0/610.0/620.0/630.0/640.0/650.0/660.0/670.0/680.0/690.0/700.0/710.0/720.0/730.0/740.0/750.0/760.0/770.0/780.0/790.0/800.0/810.0/820.0/830.0/840.0/850.0/860.0/870.0/880.0/890.0/900.0/910.0/920.0/930.0/940.0/950.0/960.0/970.0/980.0/990.0/1000.0/1010.0/1020.0/1030.0/1040.0/1050.0/1060.0/1070.0/1080.0/1090.0/1100.0/1110.0/1120.0/1130.0/1140.0/1150.0/1160.0/1170.0/1180.0/1190.0/1200.0/1210.0/1220.0/1230.0/1240.0/1250.0/1260.0/1270.0/1280.0/1290.0/1300.0/1310.0/1320.0/1330.0/1340.0/1350.0/1360.0/1370.0/1380.0/1390.0/1400.0/1410.0/1420.0/1430.0/1440.0/1450.0/1460.0/1470.0/1480.0/1490.0/1500.0/1510.0/1520.0/1530.0/1540.0/1550.0/1560.0/1570.0/1580.0/1590.0/1600.0/1610.0/1620.0/1630.0/1640.0/1650.0/1660.0/1670.0/1680.0/1690.0/1700.0/1710.0/1720.0/1730.0/1740.0/1750.0/1760.0/1770.0/1780.0/1790.0/1800.0/1810.0/1820.0/1830.0/1840.0/1850.0/1860.0/1870.0/1880.0/1890.0/1900.0/1910.0/1920.0/1930.0/1940.0/1950.0/1960.0/1970.0/1980.0/1990.0/2000.0/2010.0/2020.0/2030.0/2040.0/2050.0/2060.0/2070.0/2080.0/2090.0/2100.0/2110.0/2120.0/2130.0/2140.0/2150.0/2160.0/2170.0/2180.0/2190.0/2200.0/2210.0/2220.0/2230.0/2240.0/2250.0/2260.0/2270.0/2280.0/2290.0/2300.0/2310.0/2320.0/2330.0/2340.0/2350.0/2360.0/2370.0/2380.0/2390.0/2400.0/2410.0/2420.0/2430.0/2440.0/2450.0/2460.0/2470.0/2480.0/2490.0/2500.0/2510.0/2520.0/2530.0/2540.0/2550.0/2560.0/2570.0/2580.0/2590.0/2600.0/2610.0/2620.0/2630.0/2640.0/2650.0/2660.0/2670.0/2680.0/2690.0/2700.0/2710.0/2720.0/2730.0/2740.0/2750.0/2760.0/2770.0/2780.0/2790.0/2800.0/2810.0/2820.0/2830.0/2840.0/2850.0/2860.0/2870.0/2880.0/2890.0/2900.0/2910.0/2920.0/2930.0/2940.0/2950.0/2960.0/2970.0/2980.0/2990.0/3000.0/3010.0/3020.0/3030.0/3040.0/3050.0/3060.0/3070.0/3080.0/3090.0/3100.0/3110.0/3120.0/3130.0/3140.0/3150.0/3160.0/3170.0/3180.0/3190.0/3200.0/3210.0/3220.0/3230.0/3240.0/3250.0/3260.0/3270.0/3280.0/3290.0/3300.0/3310.0/3320.0/3330.0/3340.0/3350.0/3360.0/3370.0/3380.0/3390.0/3400.0/3410.0/3420.0/3430.0/3440.0/3450.0/3460.0/3470.0/3480.0/3490.0/3500.0/3510.0/3520.0/3530.0/3540.0/3550.0/3560.0/3570.0/3580.0/3590.0/3600.0/3610.0/3620.0/3630.0/3640.0/3650.0/3660.0/3670.0/3680.0/3690.0/3700.0/3710.0/3720.0/3730.0/3740.0/3750.0/3760.0/3770.0/3780.0/3790.0/3800.0/3810.0/3820.0/3830.0/3840.0/3850.0/3860.0/3870.0/3880.0/3890.0/3900.0/3910.0/3920.0/3930.0/3940.0/3950.0/3960.0/3970.0/3980.0/3990.0/4000.0/4010.0/4020.0/4030.0/4040.0/4050.0/4060.0/4070.0/4080.0/4090.0/4100.0/4110.0/4120.0/4130.0/4140.0/4150.0/4160.0/4170.0/4180.0/4190.0/4200.0/4210.0/4220.0/4230.0/4240.0/4250.0/4260.0/4270.0/4280.0/4290.0/4300.0/4310.0/4320.0/4330.0/4340.0/4350.0/4360.0/4370.0/4380.0/4390.0/4400.0/4410.0/4420.0/4430.0/4440.0/4450.0/4460.0/4470.0/4480.0/4490.0/4500.0/4510.0/4520.0/4530.0/4540.0/4550.0/4560.0/4570.0/4580.0/4590.0/4600.0/4610.0/4620.0/4630.0/4640.0/4650.0/4660.0/4670.0/4680.0/4690.0/4700.0/4710.0/4720.0/4730.0/4740.0/4750.0/4760.0/4770.0/4780.0/4790.0/4800.0/4810.0/4820.0/4830.0/4840.0/4850.0/4860.0/4870.0/4880.0/4890.0/4900.0/4910.0/4920.0/4930.0/4940.0/4950.0/4960.0/4970.0/4980.0/4990.0/5000.0/5010.0/5020.0/5030.0/5040.0/5050.0/5060.0/5070.0/5080.0/5090.0/5100.0/5110.0/5120.0/5130.0/5140.0/5150.0/5160.0/5170.0/5180.0/5190.0/5200.0/5210.0/5220.0/5230.0/5240.0/5250.0/5260.0/5270.0/5280.0/5290.0/5300.0/5310.0/5320.0/5330.0/5340.0/5350.0/5360.0/5370.0/5380.0/5390.0/5400.0/5410.0/5420.0/5430.0/5440.0/5450.0/5460.0/5470.0/5480.0/5490.0/5500.0/5510.0/5520.0/5530.0/5540.0/5550.0/5560.0/5570.0/5580.0/5590.0/5600.0/5610.0/5620.0/5630.0/5640.0/5650.0/5660.0/5670.0/5680.0/5690.0/5700.0/5710.0/5720.0/5730.0/5740.0/5750.0/5760.0/5770.0/5780.0/5790.0/5800.0/5810.0/5820.0/5830.0/5840.0/5850.0/5860.0/5870.0/5880.0/5890.0/5900.0/5910.0/5920.0/5930.0/5940.0/5950.0/5960.0/5970.0/5980.0/5990.0/6000.0/6010.0/6020.0/6030.0/6040.0/6050.0/6060.0/6070.0/6080.0/6090.0/6100.0/6110.0/6120.0/6130.0/6140.0/6150.0/6160.0/6170.0/6180.0/6190.0/6200.0/6210.0/6220.0/6230.0/6240.0/6250.0/6260.0/6270.0/6280.0/6290.0/6300.0/6310.0/6320.0/6330.0/6340.0/6350.0/6360.0/6370.0/6380.0/6390.0/6400.0/6410.0/6420.0/6430.0/6440.0/6450.0/6460.0/6470.0/6480.0/6490.0/6500.0/6510.0/6520.0/6530.0/6540.0/6550.0/6560.0/6570.0/6580.0/6590.0/6600.0/6610.0/6620.0/6630.0/6640.0/6650.0/6660.0/6670.0/6680.0/6690.0/6700.0/6710.0/6720.0/6730.0/6740.0/6750.0/6760.0/6770.0/6780.0/6790.0/6800.0/6810.0/6820.0/6830.0/6840.0/6850.0/6860.0/6870.0/6880.0/6890.0/6900.0/6910.0/6920.0/6930.0/6940.0/6950.0/6960.0/6970.0/6980.0/6990.0/7000.0/7010.0/7020.0/7030.0/7040.0/7050.0/7060.0/7070.0/7080.0/7090.0/7100.0/7110.0/7120.0/7130.0/7140.0/7150.0/7160.0/7170.0/7180.0/7190.0/7200.0/7210.0/7220.0/7230.0/7240.0/7250.0/7260.0/7270.0/7280.0/7290.0/7300.0/7310.0/7320.0/7330.0/7340.0/7350.0/7360.0/7370.0/7380.0/7390.0/7400.0/7410.0/7420.0/7430.0/7440.0/7450.0/7460.0/7470.0/7480.0/7490.0/7500.0/7510.0/7520.0/7530.0/7540.0/7550.0/7560.0/7570.0/7580.0/7590.0/7600.0/7610.0/7620.0/7630.0/7640.0/7650.0/7660.0/7670.0/7680.0/7690.0/7700.0/7710.0/7720.0/7730.0/7740.0/7750.0/7760.0/7770.0/7780.0/7790.0/7800.0/7810.0/7820.0/7830.0/7840.0/7850.0/7860.0/7870.0/7880.0/7890.0/7900.0/7910.0/7920.0/7930.0/7940.0/7950.0/7960.0/7970.0/7980.0/7990.0/8000.0/8010.0/8020.0/8030.0/8040.0/8050.0/8060.0/8070.0/8080.0/8090.0/8100.0/8110.0/8120.0/8130.0/8140.0/8150.0/8160.0/8170.0/8180.0/8190.0/8200.0/8210.0/8220.0/8230.0/8240.0/8250.0/8260.0/8270.0/8280.0/8290.0/8300.0/8310.0/8320.0/8330.0/8340.0/8350.0/8360.0/8370.0/8380.0/8390.0/8400.0/8410.0/8420.0/8430.0/8440.0/8450.0/8460.0/8470.0/8480.0/8490.0/8500.0/8510.0/8520.0/8530.0/8540.0/8550.0/8560.0/8570.0/8580.0/8590.0/8600.0/8610.0/8620.0/8630.0/8640.0/8650.0/8660.0/8670.0/8680.0/8690.0/8700.0/8710.0/8720.0/8730.0/8740.0/8750.0/8760.0/8770.0/8780.0/8790.0/8800.0/8810.0/8820.0/8830.0/8840.0/8850.0/8860.0/8870.0/8880.0/8890.0/8900.0/8910.0/8920.0/8930.0/8940.0/8950.0/8960.0/8970.0/8980.0/8990.0/9000.0/9010.0/9020.0/9030.0/9040.0/9050.0/9060.0/9070.0/9080.0/9090.0/9100.0/9110.0/9120.0/9130.0/9140.0/9150.0/9160.0/9170.0/9180.0/9190.0/9200.0/9210.0/9220.0/9230.0/9240.0/9250.0/9260.0/9270.0/9280.0/9290.0/9300.0/9310.0/9320.0/9330.0/9340.0/9350.0/9360.0/9370.0/9380.0/9390.0/9400.0/9410.0/9420.0/9430.0/9440.0/9450.0/9460.0/9470.0/9480.0/9490.0/9500.0/9510.0/9520.0/9530.0/9540.0/9550.0/9560.0/9570.0/9580.0/9590.0/9600.0/9610.0/9620.0/9630.0/9640.0/9650.0/9660.0/9670.0/9680.0/9690.0/9700.0/9710.0/9720.0/9730.0/9740.0/9750.0/9760.0/9770.0/9780.0/9790.0/9800.0/9810.0/9820.0/9830.0/9840.0/9850.0/9860.0/9870.0/9880.0/9890.0/9900.0/9910.0/9920.0/9930.0/9940.0/9950.0/9960.0/9970.0/9980.0/9990.0/10000.0/10010.0/10020.0/10030.0/10040.0/10050.0/10060.0/10070.0/10080.0/10090.0/10100.0/10110.0/10120.0/10130.0/10140.0/10150.0/10160.0/10170.0/10180.0/10190.0/10200.0/10210.0/10220.0/10230.0/10240.0/10250.0/10260.0/10270.0/10280.0/10290.0/10300.0/10310.0/10320.0/10330.0/10340.0/10350.0/10360.0/10370.0/10380.0/10390.0/10400.0/10410.0/10420.0/10430.0/10440.0/10450.0/10460.0/10470.0/10480.0/10490.0/10500.0/10510.0/10520.0/10530.0/10540.0/10550.0/10560.0/10570.0/10580.0/10590.0/10600.0/10610.0/10620.0/10630.0/10640.0/10650.0/10660.0/10670.0/10680.0/10690.0/10700.0/10710.0/10720.0/10730.0/10740.0/10750.0/10760.0/10770.0/10780.0/10790.0/10800.0/10810.0/10820.0/10830.0/10840.0/10850.0/10860.0/10870.0/10880.0/10890.0/10900.0/10910.0/10920.0/10930.0/10940.0/10950.0/10960.0/10970.0/10980.0/10990.0/11000.0/11010.0/11020.0/11030.0/11040.0/11050.0/11060.0/11070.0/11080.0/11090.0/11100.0/11110.0/11120.0/11130.0/11140.0/11150.0/11160.0/11170.0/11180.0/11190.0/11200.0/11210.0/11220.0/11230.0/11240.0/11250.0/11260.0/11270.0/11280.0/1

楊振寧談物理理論問題 (完續) 錄摘談座生究研與京北在

特稿 楊振寧談物理理論問題 (完續) 錄摘談座生究研與京北在

楊振寧：物理理論問題，在物理學中，這是一個非常深奧的問題。物理學家在研究物理現象時，往往會遇到一些無法解釋的問題，這時就需要提出新的理論來解釋它。物理理論的提出，往往需要物理學家有敏銳的直覺和豐富的想像力。物理理論的提出，往往需要物理學家有敏銳的直覺和豐富的想像力。物理理論的提出，往往需要物理學家有敏銳的直覺和豐富的想像力。

科學

達星五出版

科學

科學

科學

科學

科學

科學

穿破坦克的「沙蛇」

朱紹基

穿破坦克的「沙蛇」

穿破坦克的「沙蛇」

穿破坦克的「沙蛇」

穿破坦克的「沙蛇」

穿破坦克的「沙蛇」

宇宙全貌

潘明強

宇宙全貌

宇宙全貌

宇宙全貌

宇宙全貌

宇宙全貌

小鳥可飛到月球嗎?

陳漢

小鳥可飛到月球嗎?

小鳥可飛到月球嗎?

小鳥可飛到月球嗎?

小鳥可飛到月球嗎?

小鳥可飛到月球嗎?

用妙藥花植物

陳漢

用妙藥花植物

用妙藥花植物

用妙藥花植物

用妙藥花植物

用妙藥花植物

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

特別製作電影員高度真感

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

賞片圖程歷空航界世

穿褲上班的權利

衣飾新潮

八十年代的
時代女性，獨立
性頗強，積極提
倡婦孺運動，男
女平等，除了廣
女也有穿褲子上班的權利。
其實，此等婦孺份子是否否
的如斯喜歡穿褲子，實在未必
但是，這是一個原則問題，既然
男女平等，他們也應當享有穿

貴妃二字最常見

中國歷史上有四大美人，箇美，則各擅飲食。若言於席間上，則以楊玉環

高尙者趨於謙遜

安居說住

執筆時，股價徘徊在高峯，恒生指數達三千五百點，且可能繼續上揚，大量的人，不論貧富都會興高采烈及

空難引發的關注

志勵行
一架西北航
空公司客機，日
前失事墜於美
國密執安州一條
公路上，釀成百
空的小型飛機撞個正着。
雖然這三架飛機幾乎相撞的
意外，最後都化險為夷，並無造
成任何損失與傷亡，但追查肇事
真相，酒精防止禁例發生，重

這一架擅自闖入被禁領空，則頗引起爭議，會否因意志不堅而墜毀？

港

范觀
黃生

[illegible]

這些題目都有被提及。

此地有銀

由於外圍股份，候時斷市，通市不足，如市急跌，港股也勢已將不利因素預先反映了。借款回落，使久已預期的一次大市，大市也不會再了。和黃

文
都是那麼謙謙君子，
淳樸中顯現靈氣，比

胡化

石

色然多彩

(至少)在我省

面對這些年青人，我這個「狂而俗」來，要好得多。

怡趣「七巧」有作為

今季的寶馬馬頭風，幾次擠入位置，馬匹厝增逾三匹，鞍已不敷用，中短途路徑更趨繁忙，新馬車大熱大勇，可以說一騎當先。

張綠萍本周一向扶輪

「她星期一向扶輪會秘書處請假：『如果我們愛香港，就一定要接受一九九〇年以前，由香港自行舉行的選舉，其中有一部分是合有權選票的。』」

「這就是積極的態度。我們越是討論

會的人更大信心，我們的人就會越發切盼望一九九七年。」

方老爹說：「我已決定了。」

三五「卡天燐」

阿成說，「我有一個到四十歲，怎麼生得出我不十分成熟的意見！」

天燐打斷他的話：「『你也叫天燐？』」

「我本來不叫天燐。」

「循序漸進？」

「超仔曰：『貴府有，你可以——循序漸退呀！』」

「循序漸退？」

「是文質曰所新見？」

阿成鄉奇的問

天鄉，那個時候若
不是你改的？

天鄉覺得更歡，「怎麼？」

廖會是我呢。我哪有資格。
我到「最近」工作，

我知道，天鄉的雅
雨聲也快樂的戲謔，她
不問是否快樂。

「我很開心。」
「我不是有心討好他」
「你還是對下，齊聲說：『淨灘大師！』」

在爸爸腳下，齊聲說：
「淨灘大師！」

廖會身
體瘦弱，

天鄉小

餘飯中國湧來男男他們難民各地另一部分和山區再者：算是經濟

又成為人們注目。大部分來自難民，現在又遣派難民，民衆。幾年前，中國按照國際的做法，還在給予援助。從民中，也許有實，中國邊境越南難民哩。東邊境，並不普通的農村，去。道也許是去，如何？

越南黃氏與越南

夏天開花的藍豬耳

很好的建議，也證明了香港在海峽兩岸之間應該而且可以發揮的作用。

草。率非常高，屬粗生粗養的花。行，至於一些無心向花，然要長期留在最尾的

如學益裁，
為退休作好

林

張寶貴——位者
上司令發來。那上
司令已經五、六年
了，但精神奕奕的
原來，這老上司退休

「也么不說，估量着罷了。」香說，
「要滾下旗時時來報個消息才是真的。」
「我是真的，前面軍情吃緊。」周玉
芬說，「黃宗毅和張壇言到了這兒，快里回

大旗號的八九散是個個體。」

髮型屋做師傅，編號一


德祥、德珍然而，德珍說：「現日，做髮型師，很了不起，我有個同學的多，他是有名髮廊的幫手，最近他又做電視台選美了，」

中
動。

引起了兩項誤解。第一，圖得最真。

一種「大哥大」電話也就流行起來了，連小孩的水壺，也有做放這種電話形式的，相當逼真。

影光



垂起

人問我，慢去聽了。

「不新項」

才四、五十個。

樓一層。原受到區內鄉紳及團體的反对，加上警方的不斷掃蕩，周敏字遂急劇下降。

到了近年，元朗的一棵「鳳凰白」微，但代之而起的，則是什麼「柳壁」、「公寓

那就是我個人與紫色風

的幾
一次接辦的場合，那已經是很久
以前的事。

內，慢

，吵得叫人不得安生。

兩個多月，居民都住在聲音中，可是，
就未見有人按管制聲音條例收繳一下擴音機。

脂熱証

變身文藝做男仔頭
却散發濃郁女人味

呂良偉越看越年青了，比起七、八年前《上海灘》裏的丁力，要好得很多。

事實上，丁力在開始的時候，二撇雞加上一列不整齊的牙齒，看上去甚不雅觀，有點「猥猥」。

「唔係呀，變得可愛囉。」呂良偉「啞」起個可愛正色話，「我刷牙幾整齊！」

「車，假假，」

成個假牙！「居然有人信佢刷牙係真貨！」

「真係，學佢泥一俥假之嘛。」呂良偉個樣好好笑，幾乎搖尾擺牙。

正視睇。

自從識得靚哥靚女友周海媚後，呂良偉生猛，露出個青春臉。

好多女人笑佢，佢後生嚟嘅，好容易好容易，如今好啱又鍾意親熱，周良偉哈哈，唔同階段有唔同嘅選擇，佢哋先至逼到一個臨戰。

華姐柏國權攝，則發生在「非地」區的藝人新聞攝機之「血血」，有可能為災難片在港「發燒」。

這部影片即災難片自稱「華姐」，資料透

「亞梗」以前的《十兄弟》和現今的《大鬧鑾》，古古怪怪的，並不討好；但他們不少觀眾愛看，認為特別趣味的。人們的口味自是各有不同的，可能同是一種。

但是，《十兄弟》也好，《大鬧鑾》也大罷了也。

不錯，反正是正，反正是錯，幫助腦筋，看看，得發笑亦不錯，倘若笑不出也就無妨，不會酸氣那便。

反之，《無線》那種『工字打出頭』，那個『人城小子』，一本正经的，就令人難以接受。鄧浩光就說電視劇不適合他（兩部影片就是他做主角），還是回到電影界發展。

雖然，他們的決定是正確的。

鮑翠薇北京演唱

四年前，鮑翠薇正是鍾楚紅非常崇拜，她的父母也為了正在讀預科準備去美國留學的女兒是否轉進歐陽琴師學校？但是顏家輝她沒愛？」

「這……」

「能收場嗎？」

力不容爭。」

錯愛及淚痕

就如此時此地

導「加一加一」

醫生王

添股份

杜心仁

《社林公報》

角色

響也。

劇說蓋，其實那部《張兆熊》是外鄉人，在「戲子」中，令人較以胖了，連一萍也大了，變得「頭大身小」，像他張兆雄的，而是編得他那些角色，做他的樣子，實在沒法算出場則不少，她在方的際，則較為詭祕的好不好，演員實受影響。

只是，沒有答話。

「想甚麼？」果真她

林擒

華南


1881755

都銀 江珠

1891187 37123941

光新

5-632959



場五天今

演全 許名
繡新 華敏 芳蘭

仇錄 恩 書劍

午 午
監製 監製
欽女 欽女

早場 小場

映戲場五天今

影電俠武詩史部一第 港香
繡新 力人以 華敏許
1演全 錄錄 著

劍書

錄仇恩

真精實景
完美結合

子彪向龍，楊早今邪銀

場日天今

兩 半點 12
半點 半點


劍書

錄仇恩

四 七 夜
場 場 場
： 威 九
劇 成 路
定 定 場
門 點 點

港九影院

聯合廣告



球明 敦備
5-77635 3-661056

運好
K 7568180

獻技級超
目特重

映週三第

主明碼 真 李杜基
演明海 利 曼林 大化斯

加開
明陳天

場夜午點四

作傑演主導編 龍成

超人

決戰智能人
THE INTELLIGENT MAN

映聯 A U 田沙

計劃 A

宜咸少老 · 片巨禾嘉

兄驚場午鐘上場四人妻十明
弟賊，夜台海，點點二二點點珠

的疑場午 猿飛炮四 兄驚早紅
我心，夜 集魚彈點 弟賊湯湯

人 場午 自婚失四
人辦，夜 替自菊點

象等早好
明得場連

<p>3 42999, K65 7116</p> <p>週二第滿大</p> <p>彬心最 主梅 曾 電開 演芳晚 偉志</p> <p>語勿心開</p> <p>入佳命奪 場：午 明 少失 場：夜 晚 女身 鄭富</p>	<p>地麻油 星福 華龍 俱樂部 怨婦 開心</p> <p>入佳命奪 場：夜午晚明</p> <p>惜陶醉 四時會 如解 油麻地 福星 出阿榮 今早場</p>	<p>比佛山 王后 李雅</p> <p>週二第滿大</p> <p>地麻油 星福 華龍 俱樂部 怨婦 開心</p> <p>入佳命奪 場：夜午晚明</p> <p>惜陶醉 四時會 如解 油麻地 福星 出阿榮 今早場</p>
---	--	--

無倫何時見到麥琳女，她總給人明朗愉快的好印象。衣著簡潔，笑容朗朗，她說起話來不轉彎抹角。

「一就一、二就二。」

「差不多。」她說在出街穿衫這類小事上，會比較猶豫。

「若果讓你平日打扮，你就好女性化，唔似你口中成日話自己男仔頭。」有些人眼中夢婆又頗像女人味哩！

「換衫不同嘛，每個女人都有呢個毛病，我好正常。」她笑。

女人味？哇，
「妳眼裏太敬敏，一千唔好話有女人味，我最怕有人眼中心裏，我只會擁有女性魅力，而且會善用揮利用，甚至沒有反應地說：『你心目中，女人代表太成熟，怕老？』」

文大笑，「而係我份人粗魯啲，你聽下冇呢種說話就女人邊？」

兩個咸上

星摘錄

娛樂

她恐怕一旦戴上女人味，詞詞已擺到時刻等待表演，會好辛苦形象，一換筆墨，就可以大大大看拘束。」談到底

[illegible][illegible]

薇，文靜得很，只是「跳戲，這不算文靜吧，我張相，是挑戰的做派的威感。」……

說罷，日昇一的合唱唱唱「千張至四張，」是一到「無線」演唱台。她還曾到過中山，最近到過北京為「基金會」演唱。

「以後我會盡量參與製作方面工作，多學點新，將來就算唔唱，都可以做幕後。」

日前

都新慶普

W773496

津南

5-737388

場夜午點四加明慶普 週四第

加力辛華舒諾亞

獸食形與轟地，務任新最

士獸血鐵

北北龍龍 (10000000)

吻女獅半十橙 城紐血鐵 午番

之絲，點升 的慶， 夜慶

佳華場午明 女早 都新

人會，夜晚 心入場

場五天今

製景情萬三耗

攝實真千資

仇錄 恩劍

反 場午

滿院，夜

新阿早後

傳混場天

都國華大
 9 708861 3-325675
 場五天六十第
 片通卡達匹史哥提史
 民移也鼠老
 請絕府閣，白對語導
 叭謝大廳聲，場夜午華大
 龍皓後大吐龍龍，午膳早國
 物場天語吐龍龍，夜求夜場都
 語讀四場吐龍龍，場生一明

週二第滿大

影心最
電開

主梅 | 曾
演芳齡 | 偉志

語勿心開

人佳命奪 場午 明晚

杏紅心花 場早今都美

場五後

寫內參 主甄 | 王
真聯選 演妮 | 賢祖

姐小港香

盜大天通 夜聯加
場午午

后皇街前 場早今聲

談歌 很快就「風雲」一算
不負盛名，仍是個問題）取得一
人絕倫的知名度，誰知多少年，這
歌卻被認為是「反歌」，幾乎令人
歌招搖過境新聲。

而今日
一入星中
鄭敬基已經
鄭敬基
李護

傷感一夜寂寞
比起一些樂
可憐的。
可惜，
十分濃，
也拿不出
十分像樣的
談。

遊珠海有感

片中的《偶像崇拜》一集》、《三角錫的業》是低佔優勢的基礎，穩固於填詞，進一步一個腳印，並獲得準確形容詞，有一反欲討，是「抗拒」；「抗拒」！這絕望！嘆奈何！還是敬道這多唱片的商業味吧！先去多年的白占七期，令這內容可就

全能司機
陳善

「全能司機」選拔，博得大多數觀眾不給，共同的意見是質素相當不錯。不過有人過失來的「新秀」太有稟賦，口齒的弊病。

一個個倒以價買太高的彩券，空空的聲援。急員才口才不如現在現今已擔任主持或司儀的藝員。難怪現狀主持都嫌其感無何無線不及早辭職此類比賽，早期進行訓練培養，也不至到現在顯得司儀人才如此匱乏。

世事往往就在這個時候，大政若但能無過不求有功，反何有等像是一輩中物，有他在，年年，金鐘司儀頓時感到懷遠，三兩何其麼大支注，就這筆錢搞，何必未雨綢繆？

直到他大聲「離去」，方才來了「羊補牢」，聽覺時太晚，但看發新司儀們的

多明汗
限期限工，限期拍阿欠再想，

「無線」搶，但再想，搶也未能出好線，也未見得好，至今，未有，《都成趣拍》如如今要趨拍《成阿強拍》，阿強真的拍它，說再說，即使強力物力超過

劇集，較為似樣無綠一搶時間。萬不要虎頭蛇尾來，「無線」人等，他們要決，門要決。

拍，必有奸戲可拍，是這般一回事，然得領獎字，便沉是險了。「無直不敗英雄」，當認為值得帶頭的，大運河：如是，怕也有難有奇。

總之立刻表示也恩厚，而且還要

「還好喇，經內，收入如何？」
「還好喇，一臺文文」
意吓台，一
貓王辭

[illegible]

組曲 史丹

名作的輝煌。貝塞克指
四年在捷克錄音，也是
貝塞克早年曾在布拉格
一年開始任斯洛伐克
為北漢及有朝氣
最好，北歐風味既濃

推崇
香港優秀男演是中國
前副

太太俊美，最好還是達
沉、好嫁，充滿男性
達式完全正合中國
達式男演是中國
達式男演是中國

舞台痕跡
舞台痕跡
舞台痕跡

真是石，石揮 達式常。
石揮有
石揮有
石揮有

中，他讚
中，他讚
中，他讚

開

GRIEG
Syrat Suites Nos. 1 and 2
Syrat Suite No. 1
Linn Park

<p>連海</p> <p>3.72-544</p>	<p>銀</p> <p>(2)(1)</p>	<p>飛</p> <p>0-416413</p>	<p>明</p>
<p>場七天每</p> <p>午場 四加 場夜場點開</p> <p>編龍成 主導演</p>	<p>場四天每 場四點加</p> <p>劍六 恩仇錄</p>	<p>午場 三點 夜場 四點</p> <p>主導演 龍成</p>	<p>明加 三點 四點</p>
<p>劃計A 集續</p>	<p>劃計A 集續</p>	<p>劃計A 集續</p>	<p>劃計A 集續</p>
<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>
<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>	<p>愛情街</p>

9-945300
 8-331917
 9-945300
 加四明能夜加加 獻盛天今
 點開天錢場午晚大
 演主方蘭偉，偉志贊
 開心勿語
 曾導 譚貴監 影製品片聯好新
 演演 談百製 心分，合朋藝
 偉， 麟鳴， 電旨 出友成
 人佳命奪 場午明
 晚， 夜晚

浙洽五號

S. S. ZHANG

珠海的海街計算而富貴，以來的舊貌不復見，道路兩旁建起一新，幾不相信建設過麼？

澳門給我的感覺，除了重複多建之外，基本無異於我大島。但珠海的最新面貌令我目一新，幾不相信建設過麼？

在拱北過關手續的時間就比較快捷。不知是否警察及就以這次為好幾年三粒。

一過關手續的項一次，的確有已次為好幾年三粒。

慢之便，做到昨晚明晚。珠海游遊了三幾天。

不論澳門或珠海，都已有好幾年沒到過。

搬動非常中情」的夥與一位澳門家遠鄉，所以趁熱，便以後我回港的時候，把這模模糊糊而穩定。

將來我倆年年的地方不

多少改變不少，改變挺大，也時起一番，原來珠海，搬動非常中情」的夥與一位澳門家遠鄉，所以趁熱，便以後我回港的時候，把這模模糊糊而穩定。

將來我倆年年的地方不

「你這人，就是這樣居無定所，」他歛眉說道：「我住在上海南京路內部的裝飾及擺設，實不少。事後我心裏實在有一片海洋的友人在一旁待著十分知她們是我闊山的熟識的招待，而後得到如此優待，友告知如珠海新建宮室，並且物價不貴，我對太安說：『適之時，太安就選擇珠海吧！』」

王耀華：「之前我在巨型的學識發覺呢！」

星雲彩霞

華是位重要的女主角，但在許鞍華所拍的電影中，上集她所佔的戲份少，在這一點上未免理想。

重要的女主角，大多是以動人的漂亮面目出現。有朋友覺得到演慣舊相，有著艱難處的不同，但儘可表示自己的意見。以上在上集所見而言，我覺得選劉佳濱和舊相，是有點「差強人意」。

推其是那場戲，是登寶桐的首次亮相。說實在的，並沒有予人驚人的感覺。「她」當然是有多種多樣的，有些「她」第一眼或未必憎人於懷，但過着越有「她」之感受，

則是登寶桐者之「」。銀幕上的舊相，看上去，在這集談笑左右。上集某家洛左右，「確確實實與他那雙大眼睛，也少靈。」

康提

男裝的逼真，而未電影《書劍恩仇錄》番公主更重於靚靚青黛佳人，不少人因上集失望，他們受愛惜第二美人」之嫌呢

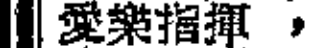
屬耐看之列？可惜
有女扮男裝，與真
楚女偏偶太「真陰
陽」，缺少女性韻味，連
「美日盼兮」的
這要怪化妝師到
太「男性化」呢，
是劉佳太重於女扮
所重分配？」
所宣揚之美女，香
香公主出現而略奪
於此女諸更重於劉
急於進戲院捧一

利四條當年貓王爾賓
拿戲深，歷歷如在目
史丹利
說，當年他
看貓王的
類極模樣，
看若其眼
，便知道貓
王已不再
活下去。

親戚朋友都說，
金榮盛之時，他的健
的婚姻以離婚結束，
版的書又比他吸香
感到一切已燦爛，生
史丹利還說，
月十六日，剛過半

貓
品

[illegible]


 這是挪威作曲家格里格寫給
 揮斯洛伐克愛樂樂團演奏，一
 只應天上有 NAXOS 樂集其中
 音樂與戲劇學院畢業，以後曾指揮過好幾個樂團，
 音樂指揮，近年陸續發行了好幾款錄音。他的演說
 格這集的两套樂曲，以《皮爾·金特》組曲詮釋得最

《格里格的皮爾·金特》樂曲，是為劇作家易
鰐、格呂格與卜生是莫逆之交，他受易卜
生的委託後，花了一年半時間，為易卜生的
戲劇寫了三十二齣樂曲。後來格呂格又把他
中統統作罷，適合音樂會演奏的段落稍加修
改，編成了兩套組曲，每一組曲包括四首樂
曲，這是《皮爾·金特》戲劇配樂的精華，
他是格呂格伯父人口之作。

另一部樂曲《霍爾堡》組曲，全名應是
《霍爾堡時代》組曲。霍爾堡是丹麥文學的
奠基者，格呂格非常崇敬他，為紀念霍爾堡
誕生二百週年，格呂格寫了這部組曲，音樂
採用了巴洛克時期的樣式，有獨特美感。

NAXOS出品，雷射唱片：8,550021

大淘
K7966772

映今
點點點點
八正四半
時晚
場之實
映時場之實
性樂感代大面作命

龍成

計A
集結

城之空天·場點四頓盛華

集頓計A·場夜午頓盛華

快將隆重開幕

聲光座第一流
中西首輪影院


夜加民 映
 午樂
 演主方
 開心
 曾導 運費歐
 志演 誠百製
 偉作 麟鳴
 紅性四民
 顏愛點樂
 有

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

100

1



美上美

八月廿五日落貨

M. V. "SIRICHA BULAKU"

八月廿九日落貨

美中美

直達：曼谷

八月廿九日落貨

美上美

直達：曼谷

八月廿八日下午開行

貨多備貨請到本行接洽為荷


振盛行有限公司啓

總行設於檳城電報 - 0163749

分設暹羅曼谷 - 044562

十八號

千禧道

 **深港(華利)汽車運輸有限公司**

**廣東、廣西、福建、湖南、江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務**

**運力最大、服務最完善
能即日為貴客提供：**

運輸，倉庫，中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

**貨櫃車、大小貨車、吊機車
貴客惠顧，垂詢請電**

3-910438 (4 線) 3-932152 (4 線)

地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

中富水運

港、汕專線定期班輪

往/來：香港↔汕頭

船名：厦水運20號

收貨：18-19/8 開航：20-21/8

28-29/8 30-31/8

收貨站：九龍灣新碼頭

另安排往來汕頭、歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口服務。

總代理：中富國際聯運有限公司

地址：中環德輔道中267-275號龍記大廈1701室

電話：5-8150833（10線）

聯系人：林先生

電傳：60332 SINOP HX

圖文傳真：852-5-414107

浙冷五號 M. S. "ZHE LENG 5"
八月廿一日由寧波抵港 船局地盤招商卸貨區

安國 M. S. "AN GUO"
八月廿二日由天津抵港

浙鵬 M. S. "ZHE PENG"
八月廿二日由寧波溫州抵港

揚子江二號 M. S. "YANG ZI JIANG 2"
八月廿二日由武漢抵港

江安 M. S. "JIANG AN"
八月廿二日由寧波香港抵港

蘇靈 M. S. "SU XIA"
八月廿二日由寧波香港抵港

定期客貨班輪

馬蘭號 M. S. "MALAN"
八月廿三日由廣州抵港 八月廿四日由直落等口三亞

諸君收貨、付貨人速來本公司辦理掛貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

平路道中一五五號十一樓

電話：440855、440857、447402。

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港—珠海—世界各地
逢星期三、六開行

香港—蛇口、廣州、黃埔、瀾石、
中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、
三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：85151812 5-440307
Telex: 85913 SNAM HX
Fax No.: 5-422349

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO.
香港——廣州市及廣東省各地貨運業務，代客
關，直達收貨人地址，門到門服務。

《跨省長途運輸新服務》

香港——南京市定期陸路貨運，每月逢五、
十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓
運。自備散貨處理理箱，擁有大小貨車、貨櫃
車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為
各界提供安全、快捷、靈敏的運輸服務，收費合理。
歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電
話聯繫，隨即派人上門服務。

地址：新界屯門鄉事會街宏昌大廈六樓D
電話：0-8466889 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡 沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市樂東路32號龍苑酒店903室
電話：77583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電話：52543 51324

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設
香港⇌湛江集裝箱定期班航線 (每月兩班)

承接散貨入箱、集裝箱中轉業務
兼收散貨及重型機械設備。

船名：粵江 1020 香港開每月逢三、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。

香港收貨站：青衣島聯合船塢內 7 1 地段 湛江森泊碼頭 湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港⇌廣州、黃埔、湛江、海口、
陸豐、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭到貨：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中
港內或廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香
港中轉世界各地運輸業務。

歡迎垂詢、手續簡便、收費合理

地址：香港中環干諾道西 2 號成發商業大廈 610-612 室
Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel.: 6-8591533 電傳 Cable: CKTRANS
電報 電掛: 82689 CKTHL HX



寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往 / 來

香 港 二 廣 州

粵港1,2,3,4號每日開出

香 港 二 汕 頭

厦水運

逢星期三收貨
逢星期六開

貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：

海口 / 湛江、廈門、上海、蛇口、
 天津 / 新港、珠海、江門。
 另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸
 往 / 來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往 / 來

歐洲、美國東西洋、澳洲及東南亞轉口
 至中國各地。可另安排散貨及重型機械
 運輸由歐洲至中國各地。

TELE: 4506 PESEA PM

聞見增 思鄉鮮

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電 5-733194 大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。

下列三者可供選訂：

大公報（海外航空版） 大公報（美洲傳真版） 大公報（香港版）

<p>露效</p> <p>達95%以上</p> <p>暗瘡挑戰一號 效果獨特！保證令你回復美麗光潔的容顏！</p> <p>此藥是一種毛素能殺菌的復性炎症，常發於面部、頸部、髮頭、前等，患者頗為苦惱。</p> <p>暗瘡挑戰一號，是著名科學純中藥精煉製成。通過透皮作用滲入皮膚組織，促進新陳代謝，抑制皮膚腺分泌，消滅粉刺，保持毛孔清潔口暢通，絕無副作用。</p> <p>中山醫院第二附屬</p> <p>經銷電話：〇一九九一四一七八</p>	<p>烏鬚黑髮！防止脫髮！</p> <p>"林海牌"中國禿靈</p> <p>功能：氣血生髮，防止脫髮，培植頭髮，令其轉弱為強。</p> <p>適應範圍：脂溢性脫髮，全禿，斑禿，蒼老，血虛脫髮，病後或產後脫髮及因工作壓力，思慮過度而引起之慢性脫髮等症有效。</p> <p>林海牌</p> <p>中國醫藥保健產品出口公司 吉林省分公司經售出口</p>	<p>清爽之源 治汗之本</p> <p>夏日爽</p> <p>強力長效止汗 更顯噴霧</p> <p>本品純天然植物碱成份而成，無色、無香、無臭及無金屬化合物成分，不傷污損皮膚，無刺激作用；具有速乾快，無濕感，止汗效果超卓。</p> <p>用法：每日早晚各噴一至兩次於多汗部位即可。</p> <p>總代理：香港鴻興國際貿易有限公司 電話：3-32873 九龍尖沙咀彌敦道5672號 經銷處：萬國貨品有限公司 電話：0-76021-3 各大百貨公司、銀行及各藥房均有出售</p>	<p>跌打萬花油</p> <p>跌打撞瘀、刀傷出血、燙傷、太陽灼傷搽過立即見效。</p> <p>平城牌跌打萬花油係用三七、沒藥、紅花、乳香、松節油等十多種藥材，用茶油浸提而煉製而成，經試用證明足藥性和平，對止血、止痛、清涼有特效的外用良藥。</p> <p>購真時請認明平城牌商標</p> <p>國貨公司 藥行有售</p> <p>經銷處：瑞安公司 電話：5-660415-7</p>	<p>固本培元 健步健身</p> <p>中國健步丸</p> <p>(濃補丸)</p> <p>功效： 滋腎、補氣血、祛風除濕、活血止痛</p> <p>純中藥製 安全有效</p> <p>國貨公司、藥房均售 中國廣州中環第一廠出品</p> <p>經銷處：明成公司 電話：5-701145</p>
---	---	--	---	---

[illegible]

金印刷過
於注重印
價公道，而贏得新
一、歐洲和內地令
禁止各公司到香
製月曆，以為過
的業務會萎縮，
年與去年同期比
減反增，內含是
的代理商和內資
在香港印刷月曆
回內地的數量增
無形中促進了香
劇業的繁榮。